



ÇUKUROVA DEMİRYOLU İLTİSAK HATTI BAĞLANTILARI PROJESİ PAYDAŞ KATILIM PLANI

Dünya Bankası'nın Çevresel ve Sosyal Standartlarına Göre
Hazırlanmıştır

Proje Sahibinin Adı	T.C. Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı Altyapı Yatırımları Genel Müdürlüğü
Adresi	Hakkı Turaylıç Cad. No: 5 06338 Emek/Çankaya/ANKARA
Telefon Numaraları	+90 (312) 203 10 00
Projenin Adı	Çukurova Demiryolu İltisak Hattı Bağlantıları Projesi
Projenin Yeri	Adana İli, Yumurtalık İlçesi, Osmaniye İli, Toprakkale İlçesi, Hatay İli Erzin İlçesi
Raporu Hazırlayan Kuruluşun Adı	Çınar Mühendislik Müşavirlik A.Ş.
Adresi	Bağlıca Mah. Çambayırı Cad. Çınar Plaza No: 66/5 06790 Etimesgut / ANKARA
Telefon ve Faks Numaraları	Telefon: +90 (312) 472 38 39 Faks: +90 (312) 472 39 33
Rapor Sunum Tarihi	5/14/2020

İÇİNDEKİLER

İÇİNDEKİLER.....	2
TABLolar LİSTESİ	4
KISALTMALAR	5
YÖNETİCİ ÖZETİ	6
1. GİRİŞ.....	1
1.1. Proje Tanımı Özeti.....	1
1.2. Paydaş Katılım Planının (PKP) Amaçları	2
2. YASAL MEVZUAT & GEREKLİLİKLER.....	3
2.1. Yerel Gereklilikler	3
2.2. Dünya Bankası Gereklilikleri.....	4
3. GERÇEKLEŞTİRİLEN PAYDAŞ KATILIM FAALİYETLERİNİN KISA ÖZETİ	7
4. PAYDAŞLARIN TANIMLANMASI & ANALİZİ	13
4.1. Projeden Etkilenen Taraflar	14
4.2. Diğer İlgili Taraflar.....	15
4.3. Paydaş Matrisi	15
5. PAYDAŞ KATILIM PROGRAMI VE YÖNTEMLERİ	20
6. PAYDAŞ KATILIM FAALİYETLERİNİN UYGULANMASI İÇİN ROLLER VE SORUMLULUKLAR ..	23
6.1. Uygulama Düzenlemeleri	23
6.1. Tahmini Bütçe	26
7. İZLEME VE RAPORLAMA	26
8. ŞİKÂYET ÇÖZÜM MEKANİZMASI	27
8.1. Amaç ve Kapsam	27
8.2. Prosedür ve Sorumluluklar.....	28
8.2.1. Şikâyetin Alınması ve Kayıt Edilmesi	28
8.2.2. Şikâyetin değerlendirilmesi	29
8.2.3. Şikâyetin Çözümü	29
8.2.4. Şikâyetin Kapatılması.....	29
8.3. İşçilerin Şikâyet Mekanizması	29
EKLER.....	31
EK-1 PAYDAŞ LİSTESİ	31
EK-2 ŞİKAYET KAYIT FORMU	32
EK-3 KATILIM FAALİYETLERİ DETAYLARI.....	34





ÇUKUROVA DEMİRYOLU İLTİSAK HATTI
BAĞLANTILARI PROJESİ
PAYDAŞ KATILIM PLANI



RAPOR NO: CNR-ADN-SEP-001 Rev-00

Sayfa iii / vi

EK-4 KAMU BİLGİLENDİRME MATERYALLERİ	39
EK-5 ULUSAL VE YEREL KURUMLARA GÖNDERİLEN RESMİ YAZI.....	42

	ÇUKUROVA DEMİRYOLU İLTİSAK HATTI BAĞLANTILARI PROJESİ PAYDAŞ KATILIM PLANI	
RAPOR NO: CNR-ADN-SEP-001 Rev-00		Sayfa iv / vi

TABLolar LİSTESİ

Tablo 3-1 Önceki katılım faaliyetlerinin özeti.....	7
Tablo 3-2 Paydaşlardan Gelen Soru ve Endişeler.....	11
Tablo 4-1 Paydaş Matrisi.....	16
Tablo 5-1 Kapsam Belirleme ve Temel Veri Toplama Boyunca Paydaş Katılımı.....	22
Tablo 5-2 İnşaat ve İşletme Boyunca Paydaş Katılımı	22
Tablo 5-3 Hizmetten Çıkarma ve Kapatma Boyunca Paydaş Katılımı.....	23
Tablo 6-1 Sosyal Yönetim için Roller ve Sorumluluklar.....	24
Tablo 6-2 PKP Uygulaması için Tahmini Bütçe.....	26

KISALTMALAR

AYGM - Altyapı Yatırımları Genel Müdürlüğü

CİMER- T.C. Cumhurbaşkanlığı İletişim Merkezi

ÇSED- Çevresel ve Sosyal Etki Değerlendirmesi

ÇSS - Çevresel ve Sosyal Standartlar

DB - Dünya Bankası

HKT - Halkın Katılımı Toplantısı

IFC - Uluslararası Finans Kurumu

OGG - Odak Grup Görüşmeleri

OSB- Organize Sanayi Bölgesi

PEK - Projeden Etkilenen Kişi

PKP - Paydaş Katılım Planı

PUB - Proje Uygulama Birimi

YYEP - Yeniden Yerleşim Eylem Planı



SYDV - Sosyal Yardımlaşma ve Dayanışma Vakfı

STÖ - Sivil Toplum Örgütü

ŞKY - Şikayet Kayıt Formu

ŞÇM - Şikayet Çözüm Mekanizması

UAB - T.C. Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı

	ÇUKUROVA DEMİRYOLU İLTİSAK HATTI BAĞLANTILARI PROJESİ PAYDAŞ KATILIM PLANI	 Altyapı Yatırımları Genel Müdürlüğü
RAPOR NO: CNR-ADN-SEP-001 Rev-00	Sayfa vi / vi	

YÖNETİCİ ÖZETİ

Bu Paydaş Katılım Planı (PKP), Demiryolu Bağlantısı Geliştirilmesi Projesi Bileşen 1 (Çukurova Demiryolu İltisak Hattı Bağlantıları Projesi veya sadece Proje) uygulanması sırasında projeden etkilenen ve diğer ilgili taraflarla sürekli etkileşim sürecini sağlamak üzere geliştirilmiştir. Bu PKP'de önerilen faaliyetleri üstlenerek, Projeyi yürüten Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı (UAB) Altyapı Yatırımları Genel Müdürlüğü (AYGM), paydaşlarıyla yapıcı diyaloga girme konusundaki açıklığını, yanıt verebilirliğini ve istekliliğini göstermektedir. PKP'nin uygulanmasından AYGM'deki Proje Uygulama Birimi (PUB) sorumlu olacaktır.

AYGM, Proje yaşam döngüsü boyunca bilgilendirilmiş danışma, katılım ve iyi niyetle müzakere süreci yoluyla Proje Etki Alanı'ndaki toplulukların ve temsilcilerinin yakın katılımının önemini vurgulamaktadır. AYGM ayrıca Proje alanında ikamet eden yerel topluluklarla işbirliğinin, devam etmekte olan bu ilişkinin güven, saygı, şeffaflık ve karşılıklı mutabakat ilkeleri üzerine inşa edilmesini sağlamada büyük önem taşıdığını kabul etmektedir. Bunu başarmak için PKP, paydaşlarla tartışmaya açık olan ve güncel kalmak ve sürekli katılımın sonuçlarını yansıtmak için düzenli olarak revizyona tabi tutulacak halka açık bir belge olarak tasarlanmıştır.

PKP aşağıdaki unsurlardan oluşmaktadır:

- PKP hedeflerinin açıklanması;
- Projenin kısa tanımı;
- Dünya Bankası (DB) gereklilikleri de dahil olmak üzere uygulanabilir paydaş katılımı standartlarına genel bakış;
- Proje tarafından bugüne kadar gerçekleştirilen önceki paydaş katılım faaliyetlerinin özeti;
- Proje paydaşlarının tanımlanması ve sınıflandırılması;
- Gelecekte katılım için yöntemlerin tanımlanması;
- PKP'nin etkili bir şekilde uygulanması için roller ve sorumluluklar;
- Dış paydaşlardan gelen şikayetlerin ve geri bildirimlerin yapılmasını ve ele alınmasını sağlayan Kamu Şikayet Mekanizması; ve
- İzleme ve raporlama araçları

AYGM paydaşlarını bu PKP'nin canlı bir interaktif belge olarak işlev görmesini ve önerilen katılım süreci hakkında geri bildirimleri memnuniyetle karşılamaya katılmaya davet etmektedir.

1. GİRİŞ

Paydaş katılımı, Projenin çevresel ve sosyal etkilerinin başarılı bir şekilde yönetilmesi için gerekli olan güçlü, yapıcı ve duyarlı ilişkiler kurmanın temelidir. Paydaş katılımının amacı, Proje'nin ömrü boyunca çeşitli dış paydaşlarla yapıcı bir ilişki kurmak ve sürdürmektir. Katılım sürecinin erken aşamalarda başlatılması, ilgili tüm bilgilere halkın zamanında erişiminin sağlanmasına yardımcı olur ve paydaşlara Proje tasarımına ve etkilerin değerlendirilmesine girme fırsatı verir.

PKP PUB ile farklı paydaşlar arasındaki iki yönlü iletişime sürekli katkı sağlayacaktır. Proje, çevresel ve sosyal riskler ve etkileri, önerilen etki azaltma önlemleri, yeniden yerleşim planları, şikâyetlerin giderilmesi mekanizması ile ilgili bilgiler düzenli olarak proje paydaşlarıyla paylaşılacaktır.



Rapor Projenin hazırlık, inşaat ve işletme aşamalarında iletişime geçilecek paydaşların tanımlanmasını içerecek ve paydaş katılımı faaliyetlerinin tanımlanması ile güncellenecektir. Paydaş katılımının aktif bir süreç olması, periyodik olarak güncellenmesi ve Çevresel ve Sosyal Etki Değerlendirme Raporu'na entegre edilmesi açısından belirleyicidir

1.1. Proje Tanımı Özeti

Proje, yerel ağ bağlantısı geliştirerek, lojistik merkezlerin operasyonel verimliliğini artırarak ve kurumsal kapasiteyi güçlendirerek Türkiye'deki demiryolu yük taşımacılığı verimliliğini artırmayı amaçlamaktadır. Projenin temel amacı, sanayi bölgeleri (OSB-Liman bağlantısı, OSB-Ana hat bağlantısı) arasındaki altyapı bağlantısını geliştirerek hammadde ve ürünlerin taşınmasını ekonomik hale getirmektir. Proje üç ana bileşen etrafında geliştirilmiştir;

- Bileşen 1 - İki stratejik demiryolu şube hattının inşası: Bu bileşen; iki ana şube hatlarının yani Çukurova Bölgesi & İskenderun Körfezi demiryolu bağlantısı ve Filyos Limanı / Sanayi Bölgesi bağlantılarını yanı sıra 10 potansiyel Yerel Ağ Bağlantısı listesinden belirlenecek bir veya daha fazla projeyi içermektedir.
- Bileşen 2 - Tasarım & Danışmanlık: Bu bileşen, Bakanlık tarafından belirlenen 10 potansiyel Yerel Ağ Bağlantısı için araştırma, tasarım ve fizibilite çalışmalarının yanı sıra Bileşen 1 kapsamındaki inşaat çalışmalarının kontrolünü içermektedir.
- Bileşen 3 - Demiryolu sektörü reformu: Bu bileşen, Bakanlığın ve ulusal hükümetin en önemli önceliği olan demiryolu model payının ve intermodalitenin geliştirilmesi konusunda AB IPAll tarafından finanse edilmektedir.

Çukurova demiryolu, Türkiye'nin güneyinde Adana, Osmaniye ve Hatay illerinde yer almakta olup toplam uzunluğu yaklaşık 36 km olan iki ana hattın oluşmaktadır ve beş istasyon binası içermektedir. Erzin istasyonu önceden mevcut olup Erzin istasyonu hâlihazırda mevcuttur ve genişletilecektir. Diğer istasyonlar ise sıfırdan yapılacaktır. Demiryolu hattı, mevcut Osmaniye OSB'yi ve Yumurtalık Serbest Bölgesi'ni planlanan Ceyhan OSB'ye, Ceyhan Enerji İhtisas OSB'ye ve Erzin Limanı'na bağlayacaktır.

	ÇUKUROVA DEMİRYOLU İLTİSAK HATTI BAĞLANTILARI PROJESİ PAYDAŞ KATILIM PLANI	 Altyapı Yatırımları Genel Müdürlüğü
RAPOR NO: CNR-ADN-SEP-001 Rev-00		Sayfa 2 / 42

Osmaniye OSB Erzin Limanı demiryolu: Toplam uzunluğu 19.797 km olan Osmaniye OSB Erzin Limanı demiryolu aşağıdaki bileşenlerden oluşacaktır:

- Osmaniye Organize Sanayi Bölgesi'ni Erzin Limanı'na bağlayacak 2 istasyonu (Osmaniye Organize Sanayi Bölgesi ve Erzin Limanı) içeren 14.341 km uzunluğunda hat
- Lojistik istasyon olarak öngörülen Yukarı Burnaz İstasyonu'nu, Osmaniye OSB-Erzin Limanı hattına bağlayacak 2.252 km uzunluğunda hat ve Osmaniye OSB-Erzin Limanı hattını bağlayacak 3.204 km uzunluğunda hat

TCDD Erzin İstasyonu-TAYSEB İstasyonu Demiryolu: 16,300 km uzunluğundaki çift hat mevcut TCDD Erzin İstasyonu-TAYSEB İstasyonu demiryolu, TAYSEB tarafından işletilen Adana Yumurtalık Serbest Bölgesi'nin, Toros Tarım Sanayi ve Ticaret A.Ş.'nin, Ceyhan Üretim Tesisleri ve Deniz Terminali'nin, Ceyhan Organize Sanayi Bölgesi'nin, kurulum çalışmaları devam eden Erzin Organize Sanayi Bölgesi'nin ve planlanan Ceyhan Enerji İhtisas Sanayi Bölgesi'nin Toprakkale-İskenderun demiryolu üzerindeki Erzin İstasyonu'na bağlanmasını sağlayacak ve 2 istasyon (TAYSEB ve Yukarıburnaz) içerecektir.

1.2. Paydaş Katılım Planının (PKP) Amaçları

Paydaş Katılım Planı'nın ana hedefi, projeden etkilenen ve / veya projeye ilgilenecek tüm ilgili paydaşların (bireyler, gruplar ve organizasyonlar) proje faaliyetlerinde yer almasını ve bu paydaşlarla bilgi akışının proje süresince sürekli olmasını sağlamaktır. Paydaş katılımı, bu tür projeler için önemli bir faaliyettir; çünkü paydaşların projenin her aşamasında bilgi sahibi olmalarını, beklentilerini ve kaygılarını ifade etmelerini ve yatırımcı tarafından yürütülen faaliyetlerde paydaşlarla açık bir iletişim kanalı kurmasını sağlamaktadır. PKP'nin amaçları genel olarak aşağıdaki gibidir:

- Dolaylı veya doğrudan projeden etkilenen ve / veya projeye ilgi duyan paydaşların belirlenmesi
- Projenin hazırlanması ve planlanması sırasında başlayacak ve projenin inşaat ve işletme aşamalarında devam edecek paydaş katılım faaliyetlerinin belirlenmesi ve planlanması
- Danışma faaliyetlerinin sıklığının belirlenmesi, bilgi paylaşımı ve katılım düzeyinin yanı sıra danışma faaliyetlerinin içeriğinin belirlenmesi
- Projenin her aşamasında paydaşlar için açık bir iletişim kanalı yaratacak Şikâyet Telafi Mekanizmasının kurulması
- Paydaşların dile getirdiği endişelerin ve beklentilerin ÇSED'de ve projenin karar verme ve planlama aşamalarında ele alınmasını sağlamak.

PKP, Dünya Bankası'nın Çalışma Politikalarının ve IFC'nin Performans Standartları'nın yanı sıra ulusal mevzuatta belirtilen şartları karşılamak için hazırlanmıştır.

2. YASAL MEVZUAT & GEREKLİLİKLER

T.C. Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı Altyapı Yatırımları Genel Müdürlüğü, Çukurova Demiryolu İltisak Hattı Bağlantıları Projesi'ni kısmen yurt dışı kredileri ile finanse etmeyi planlamakta olup ulusal ve uluslararası standartlara ve en iyi uygulamalara uygun bir Çevresel ve Sosyal Etki Değerlendirmesi (ÇSED) gerçekleştirmeyi taahhüt etmiştir. Bu nedenle ÇSED kapsamında hazırlanan bu PKP aşağıda belirtilen yasal çerçeveye uyacaktır.

2.1. Yerel Gereklilikler

Çevre Kanunu: 25.11.2014 tarihli ve 29186 sayılı Çevresel Etki Değerlendirmesi Yönetmeliği paydaş katılımını ve bilgilendirilmesini zorunlu kılmaktadır. Yönetmeliğin 9 uncu maddesinin 1. Bendi aşağıdaki gibidir.

1) Yatırım yapan halkı bilgilendirmek, proje ile ilgili görüş ve önerilerini almak için; Halkın Katılımı Toplantısı (HKT), Bakanlık tarafından verilen tarihte yapılacak ve Bakanlığın yeterlilik vermiş olduğu kurum / kuruluş ve proje sahiplerinin yanı sıra projeden etkilenen topluluğun katılımcılarının da Vali tarafından belirlenen merkezi bir lokasyonda bulunmaları beklenecektir.

a) Bakanlıkça yeterlilik verilen kurum / kuruluşlar, HKT için belirlenen tarihten en az on (10) takvim günü önce, toplantı gününü, saatini ve yerini yaygın bir şekilde bilinen bir gazete aracılığıyla yayınlayacaktır

b) Halkın katılımı toplantısı Çevre veya Kentleşme Direktörlüğü veya yetkili başkanlık kontrolü altında yapılacaktır. Toplantıda halk proje hakkında bilgilendirilecek ve halkın görüşleri, soruları ve önerileri alınacaktır. Direktör katılımcılardan yazılı görüş isteyebilir. Toplantı tutanakları Bakanlığa gönderilecek, bir nüsha ise Valilik kayıtları için tutulacaktır.



2) Valilik, kamuoyu fikir ve önerileri için program ve iletişim bilgilerini anons edecektir. Kamuoyundan alınan yorumlar, programa uygun olarak Komisyona sunulacaktır.

3) Komisyon üyeleri kapsam belirleme sürecinden önce Proje uygulama alanını inceleyebilir, ayrıca halkın katılımı toplantısına ilan edilen tarihte katılabilirler.

4) Bakanlık tarafından yeterlilik verilen kurum / kuruluşlar, halkın katılımı toplantısı öncesinde kamuoyunu bilgilendirmek için broşürler, anketler ve seminerler ya da internet üzerinden çalışmalar sağlayabilirler.

ÇED Yönetmeliğinin aynı maddesinin 4. paragrafında Bakanlıkça yeterlilik verilen kurum / kuruluşlar tarafından kamuoyunu bilgilendirmek amacıyla halkın katılımı toplantısı öncesinde broşürler, anketler vb. dağıtılabileceği ve seminerler yapılarak yayınlanabileceği belirtilmiştir.

Bilgi Edinme Hakkı Kanunu: 4982 Sayılı Bilgi Edinme Hakkı Kanunu (24.10.2003 tarihli ve 25269 sayılı Resmi Gazetede yayımlanmıştır), demokratik ve şeffaf bir hükümetin gereklilikleri olan eşitlik, tarafsızlık ve açıklık ilkelerine uygun olarak bilgi edinme hakkının

	ÇUKUROVA DEMİRYOLU İLTİSAK HATTI BAĞLANTILARI PROJESİ PAYDAŞ KATILIM PLANI	 Altyapı Yatırımları Genel Müdürlüğü
RAPOR NO: CNR-ADN-SEP-001 Rev-00		Sayfa 4 / 42

usul ve esaslarını düzenlemektedir. Herkes, kamu kurumlarının ve kamu kurumları olarak nitelendirilen meslek örgütlerinin faaliyetleri hakkında bilgi edinme hakkına sahiptir.

Kamulaştırma Kanunu: Kamulaştırma işleminin idaresi; amacına, yetkisine, usulüne, sebebine ve faaliyet konusuna uygun olarak 2942 sayılı (08.11.1983 tarih ve 18215 sayılı Resmi Gazetede yayımlanan) Kamulaştırma Kanunu gereğince yapılır.

2.2. Dünya Bankası Gereklilikleri

Dünya Bankası Çevresel ve Sosyal Standartlarında Paydaş Katılımı Gerekliliklerinin Özeti



ÇSS1, Borçlunun, çıkarlarının doğasına ve projenin potansiyel çevresel ve sosyal riskleri ve etkilerine uygun bir şekilde, projenin yaşam döngüsü boyunca paydaşlarla ilişki kurmaya devam etmesini ve yeterli bilgi sağlamasını gerektirir. Yüksek Riskli ve Önemli Riskli projeler için Borçlu, Banka'yla kararlaştırdığı üzere, proje değerlendirmesi öncesinde projenin çevresel ve sosyal riskleri ve etkileri ile ilgili belgeleri Banka'ya sunacak ve belgeleri açıklayacaktır. Dokümantasyon, projenin önemli risklerini ve etkilerini yeterli bir şekilde ele alacak ve paydaş katılımını ve Banka karar alma sürecini bilgilendirmek için yeterli ayrıntıyı sağlayacaktır.

Projede, özellikle projeden etkilenen tarafları etkileyeceği yerlerde, ek riskler ve etkilerle sonuçlanan önemli değişiklikler varsa, Borçlu bu tür riskler ve etkiler hakkında bilgi sağlayacak ve bu risklerin ve etkilerin ne olduğu ne nasıl hafifletileceği konusunda projeden etkilenen taraflara danışacaktır.

ÇSS2'nin gerektirdiği gibi, Proje çalışanlarına çalışma şart ve koşulları ile ilgili açık ve anlaşılır bilgi ve belgeler sağlanacaktır. Bilgi ve belgeler, çalışma saatleri, ücretler, fazla mesai, tazminat ve sosyal haklarla ilgili hakları da dahil olmak üzere, ulusal çalışma ve istihdam hukuku kapsamındaki haklarını (yürürlükteki toplu sözleşmeleri de içerecek şekilde) belirleyecektir. İşyerinde şikayetlerini dile getirmek için tüm doğrudan çalışanlar ve sözleşmeli çalışanlar (ve ilgili olduğu takdirde örgütleri) için bir şikayet mekanizması sağlanacaktır. Bu tür çalışanlar işe alım sırasında şikayet mekanizması ve kullanımları için herhangi bir misillemeyle karşı korunmaları için alınan önlemler hakkında bilgilendirilecektir. Şikayet mekanizmasının tüm bu proje çalışanları tarafından kolayca erişilebilir hale getirilmesi için önlemler alınacaktır.

ÇSS4'e göre, Borçlu acil durum hazırlık ve müdahale faaliyetlerini, kaynaklarını ve sorumluluklarını belgeleyecek ve etkilenen topluluklara, ilgili devlet kurumlarına veya diğer ilgili taraflara gerekli bilgileri ve daha sonra yapılacak önemli değişiklikleri açıklayacaktır. Borçlu, etkilenen topluluklara, ilgili devlet kurumlarına ve diğer ilgili taraflara, özellikle katılımlarının ve işbirliğinin etkili bir müdahalenin önemli bir parçası olacağı bir acil duruma etkili bir şekilde yanıt verme hazırlıklarında yardımcı olacak ve işbirliği yapacaktır.

ÇSS8 Kültürel Miras'ın amaçları, paydaşlarla kültürel miras konusunda anlamlı istişareyi teşvik etmek gibi paydaş katılımı ile ilgili gereklilikleri de içerir. Borçlular, var olduğu bilinen veya proje yaşam döngüsü boyunca karşılaşılabilecek muhtemel kültürel mirasla ilgili paydaşları belirlemelidir. Paydaşlar aşağıdakileri içerecektir:

	ÇUKUROVA DEMİRYOLU İLTİSAK HATTI BAĞLANTILARI PROJESİ PAYDAŞ KATILIM PLANI	 Altyapı Yatırımları Genel Müdürlüğü
RAPOR NO: CNR-ADN-SEP-001 Rev-00		Sayfa 5 / 42

(a) ülke içinde kültürel mirası yaşayan veya yaşayan bellekte yaşayan bireyler ve topluluklar dahil projeden etkilenen tarafları; ve

(b) kültürel mirasın korunmasıyla görevlendirilen ulusal veya yerel düzenleyici makamları ve sivil toplum kuruluşlarını ve kültürel miras uzmanlarını, ulusal ve uluslararası kültürel miras kuruluşlarını içerebilecek diğer ilgili taraflar.

Borçlunun proje sahasının kültürel miras içerdiği veya daha önceden erişilebilir kültürel miras alanlarına erişimi engellediği durumlarda, Borçlu, sahaların kullanıcılarıyla yapılan istişarelere dayanarak, kültürel mirasa sürekli erişime izin verecek veya geçersiz kılmaya tabi olarak sağlık, güvenlik ve güvenlik hususlarını da dikkate alarak alternatif bir erişim yolu sağlayacaktır.

Dünya Bankası Çevresel ve Sosyal Standardı 5 (ÇSS5)

ÇSS5, projeye ilgili arazi ediniminin ve arazi kullanımı üzerindeki kısıtlamaların topluluklar ve kişiler üzerinde olumsuz etkileri olabileceğini kabul etmektedir. Projeye ilgili arazi edinimi veya arazi kullanımıyla ilgili kısıtlamalar, fiziksel yeniden yerleşime (yer değiştirme, konut arazisi kaybı veya barınak kaybı), ekonomik yerinden edinime (arazi, varlık veya varlıklara erişim, gelir kaynaklarının veya diğer araçların kaybı) yol açabilir) veya her ikisini birden içerir. “Gönülsüz yeniden yerleşim” terimi bu etkileri ifade eder. Yeniden yerleşim, etkilenen kişi veya toplulukların arazi edinimini veya arazi kullanımıyla ilgili yerinden edilmeye sonuçlanan kısıtlamaları reddetme hakkına sahip olmadığında istem dışı kabul edilir.

Paydaş katılımı ile ilgili olarak Dünya Bankası ÇSS5’inde borçlunun, yerinden edilmiş kişiler ile ilgili olarak aşağıdaki durumların sağlanması için gerekli önlemleri içeren bir yeniden yerleşim planı veya bir yeniden yerleşim politikası çerçevesi hazırlamasını şart koşar:

- yeniden yerleşim ile ilgili seçenekleri ve hakları hakkında bilgilendirilmeleri;
- istişarelerde bulunmaları, teknik ve ekonomik olarak uygun yeniden yerleşim alternatifleri aralarında seçenekler sunulması;
- doğrudan projeye atfedilebilen varlık kayıpları için tam ikame maliyetinde hızlı ve etkin tazminat sağlanması.

Bu politikada yer alan etkiler için yeniden yerleşim planı veya yeniden yerleşim politikası çerçevesi, Banka, yerinden edilmiş kişilere ve topluluklarına ve onları alan tüm ev sahibi topluluklara zamanında ve ilgili bilgi verilmesini, yeniden yerleşim seçenekleri konusunda istişarede bulunulmasını ve yeniden yerleşimin planlanması, uygulanması ve izlenmesi sürecine katılma fırsatları sunmasını şart koşmaktadır. Bu gruplar için uygun ve erişilebilir şikâyet mekanizmalarının oluşturulması gerekmektedir.

Yeniden yerleşim ve geçim kaynaklarının restorasyonu ile ilgili karar alma süreçleri, etkilenen kişilerin seçebileceği seçenekleri ve alternatifleri içerecektir. İlgili bilgilerin açıklanması ve etkilenen toplulukların ve kişilerin anlamlı katılımı alternatif proje tasarımları göz önünde bulundurularak ve daha sonra tazminat sürecinin, geçim kaynaklarının restorasyon faaliyetlerinin ve yeniden yerleşim sürecinin planlanması,

uygulanması, izlenmesi ve değerlendirilmesi sırasında gerçekleşecektir. İstişare süreci, kadınların bakış açılarının elde edilmesini ve çıkarlarının yeniden yerleşim planlamasının ve uygulamasının tüm yönlerine etki etmesini sağlamalıdır.

Dünya Bankası Çevresel ve Sosyal Standardı 10 (ÇSS10)

Bu ÇSS, iyi uluslararası uygulamanın temel bir unsuru olarak Borçlu ile proje paydaşları arasındaki açık ve şeffaf katılımın önemini kabul etmektedir. Etkili paydaş katılımı, projelerin çevresel ve sosyal sürdürülebilirliğini artırabilir, proje kabulünü artırabilir ve başarılı proje tasarımı ve uygulamasına önemli bir katkıda bulunabilir.

ÇSS, borçluların proje yaşam döngüsü boyunca paydaşlarla ilişki kurmasını gerektirir ve bu tür bir katılımı proje geliştirme sürecinde mümkün olan en erken zamanda ve proje tasarımı konusunda paydaşlarla anlamlı istişarelere olanak sağlayan bir zaman diliminde başlatır. Paydaş katılımının niteliği, kapsamı ve sıklığı, projenin niteliği ve ölçeği ile potansiyel riskleri ve etkileri ile orantılı olacaktır. ÇSS10'a göre Borçlular tüm paydaşlarla anlamlı istişarelerde bulunacak, onlara zamanında, ilgili, anlaşılabilir ve erişilebilir bilgi sağlayacak ve manipülasyon, müdahale, baskı, ayrımcılık ve gözdağı içermeyen kültürel olarak uygun bir şekilde danışacaktır.

Paydaş katılımı süreci aşağıdakileri içerecektir: (i) paydaşların tanımlanması ve analizi; (ii) paydaşlarla etkileşimin nasıl gerçekleşeceğini planlamak; (iii) bilginin açıklanması; (iv) paydaşlarla istişare; (v) şikayetleri ele almak ve bunlara yanıt vermek; ve (vi) paydaşlara rapor verilmesi.

ÇSS10'da ayrıntılı olarak belirtildiği gibi, Borçlunun çevresel ve sosyal değerlendirmenin bir parçası olarak, istişare edilen paydaşların bir açıklaması, alınan geri bildirim bir özeti ve geri bildirim nasıl dikkate alındığına veya neden olmadığına dair kısa bir açıklama.

Borçlu, hem projeden etkilenen taraflar hem de diğer ilgili taraflar olan farklı paydaşları tanımlayacaktır. Projeden etkilenen veya etkilenmesi muhtemel bireyler veya gruplar, "projeden etkilenen taraflar" ve projeye ilgilenebilecek diğer kişi veya gruplar "diğer ilgili taraflar" olarak tanımlanacaktır.

Borçlu ayrıca, kendi özel durumları nedeniyle dezavantajlı veya hassas olabilecek projeden etkilenen tarafları (bireyler veya gruplar) belirler. Bu kimliğe dayanarak, Borçlu ayrıca proje etkileri, etki azaltma mekanizmaları ve faydaları hakkında farklı endişeleri ve öncelikleri olabilecek ve farklı veya ayrı katılım biçimleri gerektirebilecek kişileri veya grupları tanımlayacaktır. Proje için uygun iletişim düzeyini belirlemek için paydaş belirleme ve analizine yeterli düzeyde ayrıntı eklenmelidir.

Çevresel ve sosyal risklerin ve etkilerin potansiyel önemine bağlı olarak, Borçludan kapsamlı bir analizi ve kapsayıcı bir katılım sürecinin tasarımını desteklemek için paydaşların tanımlanması ve analizine yardımcı olmak üzere bağımsız üçüncü taraf uzmanları tutması gerekebilir.

Banka ile istişare halinde, Borçlunun projenin niteliği ve ölçeği ile potansiyel risk ve etkileri ile orantılı bir Paydaş Katılım Planı (PKP) geliştirmesi ve uygulaması gerekmektedir. PKP'nin

taslağı mümkün olduğunca erken ve proje değerlendirmeden önce açıklanacak ve Borçlu, paydaşların belirlenmesi ve gelecekteki katılım önerileri de dâhil olmak üzere PKP ile ilgili paydaşların görüşlerini alacaktır. PKP'de önemli değişiklikler yapılırsa, Borçlu güncellenmiş PKP'yi açıklayacaktır.

ÇSS10'da ayrıntılı olarak açıklandığı üzere, Borçlunun projeden etkilenen tarafların projenin çevresel ve sosyal performansı ile ilgili endişelerine ve şikayetlerine zamanında cevap vermesi gerekmektedir. Bu amaçla, Borçlu bu tür endişelerin ve şikayetlerin çözülmesi için bir şikayet mekanizması önerecek ve uygulayacaktır.

Şikayet mekanizması, projenin potansiyel riskleri ve etkileri ile orantılı olmalı ve erişilebilir ve kapsayıcı olmalıdır. Mümkün olduğunda ve proje için uygun olduğunda, şikayet mekanizması, projeye özgü düzenlemelerle gerektiği şekilde tamamlanan mevcut resmi veya resmi olmayan şikayet mekanizmalarını kullanacaktır.

3. GERÇEKLEŞTİRİLEN PAYDAŞ KATILIM FAALİYETLERİNİN KISA ÖZETİ

2020 yılı itibari ile hem ÇSED süresi boyunca hem de daha sonrasında Yeniden Yerleşim Eylem Planı (YYEP) hazırlığı sırasında Projeden etkilenen ve proje ile ilgili olan paydaşlar belirlenmiş ve paydaşlarla görüşmelere başlanmıştır. Kamu makamlarına, muhtarlar, arazi sahiplerine / kullanıcılarına ve projeden etkilenen diğer paydaşlara farklı amaçlar için birçok kez danışılmıştır. Projeye ilişkin önceki katılım faaliyetlerinin bir özeti aşağıdaki tabloda verilmektedir.

Tablo 3-1 Önceki katılım faaliyetlerinin özeti

Tarih	Yer	Katılımcılar	Toplantının Kapsamı	Sonuçlar / geri bildirim / anahtar sorular
14.01.2020	Hatay/ Erzin / Aşağıburnaz Köy Konağı	Muhtar, yerel topluluk üyeleri	Projeden etkilenen taraflara Projenin genel tanımı ve kapsamı, planlanan proje faaliyetleri ve zamanlaması, arazi gereksinimleri, yerel topluluklar üzerindeki potansiyel etkiler hakkında bilgi verilmiştir.	<ul style="list-style-type: none">• Yerel halk için istihdam olanakları olacak mı?• Proje faaliyetleri kıyıya erişimimizi engelleyecek mi?• Köy yolları kullanılacak mı?• Araziler bölünmediği için mutluyuz.• Evlerin fiziksel olarak yer değiştirmesine neden olmaması için Proje güzergahında herhangi bir revizyon şansı var mı?
15.01.2020	Adana/ Ceyhan / Kurtpınar Köy Konağı	Muhtar, yerel topluluk üyeleri	Projeden etkilenen taraflara Projenin genel tanımı ve kapsamı, planlanan proje faaliyetleri ve zamanlaması, arazi gereksinimleri, yerel topluluklar üzerindeki potansiyel etkiler hakkında bilgi verilmiştir.	<ul style="list-style-type: none">• Proje inşaat aşaması ne zaman başlayacak?• Kamulaştırılacak alanlar belirlendi mi?

Tarih	Yer	Katılımcılar	Toplantının Kapsamı	Sonuçlar / geri bildirim / anahtar sorular
15.01.2020	Adana/ Ceyhan / Sarımaçı Köy Konağı	Muhtar, yerel topluluk üyeleri	Projenin genel tanımı ve kapsamı, arazi gereksinimleri, potansiyel etkiler, yerleşim düzeyi anket çalışmalarının uygulanması, hane halkı anketleri ve odak grup toplantıları	<ul style="list-style-type: none"> Kamulaştırılacak alanlar belirlendi mi? Projenin yerleşimimize ne gibi etkileri olur?
15.01.2020	Süper Enerji Kömür Depolama Tesisi	Tesis Müdürü	Projenin genel tanımı ve kapsamı, iş alanı, tesisin istihdamı ve kapasitesi, Proje'nin öngörülen etkileri	<ul style="list-style-type: none"> Proje inşaat aşaması ne zaman başlayacak? Proje alanında inşaat çalışmaları nasıl gerçekleştirilecek? Fiziksel yeniden yerleşime neden olmaması için Proje güzergahında herhangi bir revizyon şansı var mı?
15.01.2020	Toros Tarım Sanayi ve Ticaret	Süreç ve Planlama Müdürü, Operasyon Müdürü, Pazarlama Müdürü	Proje'nin genel tanımı ve kapsamı, iş alanı, tesisin istihdamı ve kapasitesi, Proje'nin öngörülen etkileri	<ul style="list-style-type: none"> Proje alanında inşaat çalışmaları nasıl gerçekleştirilecek? Olumsuz bir etki bekliyorlar Verilecek zararlar telafi edilecek mi?
16.01.2020	Hatay/ Erzin / Turunçlu Köy Konağı	Muhtar, yerel topluluk üyeleri	Projeden etkilenen taraflara Projenin genel tanımı ve kapsamı, planlanan proje faaliyetleri ve zamanlaması, arazi gereksinimleri, yerel topluluklar üzerindeki potansiyel etkiler hakkında bilgi verilmiştir.	<ul style="list-style-type: none"> Kamulaştırılacak alanlar belirlendi mi? Projenin yerleşimimize ne gibi etkileri olur? Proje inşaat aşaması ne zaman başlayacak?
16.01.2020	Hatay/ Erzin / Yeşiltepe Köy Kahvehanesi	Muhtar, yerel topluluk üyeleri	Projeden etkilenen taraflara Projenin genel tanımı ve kapsamı, planlanan proje faaliyetleri ve zamanlaması, arazi gereksinimleri, yerel topluluklar üzerindeki potansiyel etkiler hakkında bilgi verilmiştir.	<ul style="list-style-type: none"> Kamulaştırılacak alanlar belirlendi mi? Projenin yerleşimimize ne gibi etkileri olur?
16.01.2020	Hatay/ Erzin / Yukarıburnaz Köy Kahvehanesi	Muhtar, yerel topluluk üyeleri	Projeden etkilenen taraflara Projenin genel tanımı ve kapsamı, planlanan proje faaliyetleri ve zamanlaması, arazi gereksinimleri, yerel topluluklar üzerindeki potansiyel etkiler hakkında bilgi verilmiştir.	<ul style="list-style-type: none"> Projenin yerleşimimize ne gibi etkileri olur? Yerel halk için iş fırsatları olacak mı?
16.01.2020	Erzin Sanayi ve Ticaret Odası	Kurumsal yetkililer	Erzin ilçesinin sanayi ve ticaret kapasitesi, Projenin sanayi ve ticaret faaliyetleri üzerindeki potansiyel etkileri	<ul style="list-style-type: none"> Proje hakkında olumlu geri bildirimler alınmıştır.

Tarih	Yer	Katılımcılar	Toplantının Kapsamı	Sonuçlar / geri bildirim / anahtar sorular
16.01.2020	Erzin Yeşilkent Sulama Kooperatifi	Müdür yardımcısı	Erzin-Dörtyol Ovası'nın tarımsal potansiyeli, Proje'nin su kaynakları ve sulama sistemleri üzerindeki potansiyel etkileri	<ul style="list-style-type: none">Projenin potansiyel olumlu / olumsuz etkileri ile ilgili endişeler dile getirilmiş ve tartışılmıştır.Bölgede yaşayan kişilerin Projenin gelişimi hakkında genel görüşleri hakkında geri bildirimler alınmıştır.
17.01.2020	Osmaniye/ Toprakkale / Büyüktüysüz Köy Kahvehanesi	Muhtar, yerel topluluk üyeleri	Projeden etkilenen taraflara Projenin genel tanımı ve kapsamı, planlanan proje faaliyetleri ve zamanlaması, arazi gereksinimleri, yerel topluluklar üzerindeki potansiyel etkiler hakkında bilgi verilmiştir.	<ul style="list-style-type: none">Projenin potansiyel olumlu / olumsuz etkileri ile ilgili endişeler dile getirilmiş ve tartışılmıştır.
17.01.2020	Toros Adana Yumurtalık Serbest Bölgesi	Operasyon Müdürü, Pazarlama ve Satış Müdürü	Proje'nin genel tanımı ve kapsamı, iş alanı, tesisin istihdamı ve kapasitesi, Proje'nin sunulan etkileri	
17.01.2020	Osmaniye OSB	Mühendis ve Teknisyen	Proje'nin genel tanımı ve kapsamı, iş alanı, tesisin istihdamı ve kapasitesi, Proje'nin sunulan etkileri	<ul style="list-style-type: none">Proje hakkında olumlu geri bildirimler alınmıştır.
17.01.2020	Erzin İlçe Tarım ve Orman Müdürlükleri	Kurum Müdür Yardımcısı ve personeli	Erzin bölgesinin tarım istatistikleri, Erzin-Dörtyol ovasının tarımsal potansiyeli, Projenin tarım arazileri üzerindeki sunulan etkileri	<ul style="list-style-type: none">Proje inşaat aşaması ne zaman başlayacak?Proje alanında inşaat çalışmaları nasıl gerçekleştirilecek?Evlerin fiziksel olarak yer değiştirmesine neden olmaması için Proje güzergahında herhangi bir revizyon şansı var mı?
17.01.2020	Erzin Ziraat Odası	Oda başkanı	Erzin bölgesinin tarım istatistikleri, Erzin-Dörtyol ovasının tarımsal potansiyeli, Projenin tarım arazileri üzerindeki sunulan etkileri	<ul style="list-style-type: none">Projenin potansiyel olumlu / olumsuz etkileri ile ilgili endişeler dile getirilmiş ve tartışılmıştır.Proje inşaat aşaması ne zaman başlayacak?Proje alanında inşaat çalışmaları nasıl gerçekleştirilecek?Evlerin fiziksel olarak yer değiştirmesine neden olmaması için Proje güzergahında herhangi bir revizyon şansı var mı?
11.02.2020	Adana/ Ceyhan / Sarımaçı Köy Kahvehanesi	Muhtar, PEK'ler (etkilenen arazi sahipleri / hissedarlar / kullanıcılar)	Projeden etkilenen taraflara Proje'nin arazi gereksinimleri, etkilenen varlıklar/taşınmazlar hakkında detaylı bilgi verilmiştir.	<ul style="list-style-type: none">Tarım arazileri üzerindeki etkinin düşük olmasından memnunlar.

Tarih	Yer	Katılımcılar	Toplantının Kapsamı	Sonuçlar / geri bildirim / anahtar sorular
11.02.2020	Hatay/ Erzin / Turunçlu Köy Kahvehanesi	Muhtar, PEK'ler (etkilenen arazi sahipleri / hissedarlar / kullanıcılar)	Projeden etkilenen taraflara Proje'nin arazi gereksinimleri, etkilenen varlıklar/taşınmazlar hakkında detaylı bilgi verilmiştir.	<ul style="list-style-type: none">Projenin geçim kaynakları üzerindeki potansiyel etkileri hakkında endişeler dile getirilmiş ve tartışılmıştır.
12.02.2020	Hatay/ Erzin / Yukarıburnaz Köy Kahvehanesi	Muhtar, PEK'ler (etkilenen arazi sahipleri / hissedarlar / kullanıcılar)	Projeden etkilenen taraflara Proje'nin arazi gereksinimleri, etkilenen varlıklar/taşınmazlar hakkında detaylı bilgi verilmiştir.	<ul style="list-style-type: none">Projenin mera ve tarım alanlarına erişim yolları üzerindeki potansiyel etkileri hakkında endişeler dile getirilmiş ve tartışılmıştır.PEK'lerin istihdamla ilgili yüksek beklentileri gözlenmiştir.
13.02.2020	Hatay/ Erzin / Yeşiltepe Köy Kahvehanesi	Muhtar, PEK'ler (etkilenen arazi sahipleri / hissedarlar / kullanıcılar)	Projeden etkilenen taraflara Proje'nin arazi gereksinimleri, etkilenen varlıklar/taşınmazlar hakkında detaylı bilgi verilmiştir.	<ul style="list-style-type: none">PEK'lerin Erzin Limanı istasyonunun yapımı için tarım arazilerinin kullanımı konusunda tepkileri vardır.Arazi bölünmesi ve arazi değerlerinin kaybı konusunda endişeler dile getirilmiştir.
30.04.2020-08.05.2020	-	Bütün paydaşlar	Bütün Proje dokümanları proje paydaşları ile paylaşılmıştır. Salgın nedeniyle doküman paylaşımları elektronik ve çevrim içi kanallar aracılığıyla yapılmıştır.	Doküman paylaşımından alınan geri bildirimler Tablo 3-2'de verilmiştir.

ÇSED süresi sırasında PKP'den önce yapılan ön görüşmeler bölgesel kamu makamlarını, PEK'leri, ilgili diğer kuruluşları Proje hakkında bilgilendirmeyi ve Proje'nin potansiyel etkileri hakkında endişelerini ve geri bildirimlerini almayı amaçlamıştır. Ayrıca, etkilenen yerleşimlerde kadınlar ve yaşlılarla ayrı odak grup tartışmaları yapılmıştır. Halkı bilgilendirme toplantılarına AYGM'nin personelleri de katılmıştır.

Ayrıca, paydaşları Projenin potansiyel etkileri ve tanımlanan önlemler/tazminatlar ile ilgili bilgilendirmek ve final revizyonlarda değerlendirilmek üzere onların geri bildirimlerini almak için, Proje dokümanları (ÇSED, ÇSMP, YYEP ve PKP) finalize olduktan sonra paydaşlar ile paylaşılmıştır.

Covid-19 salgını bu dokümanların hazırlık çalışmalarına denk geldiğinden AYGM bu belgenin paydaşlarla görüşülmesi ve açıklanması sırasında ek önlemler almıştır. Doküman paylaşımı 30 Nisan - 8 Mayıs 2020 tarihleri arasında gerçekleştirilmiştir. Ulusal bir karantina söz konusu olduğundan, belgenin elektronik kopyaları ve projenin çevresel ve sosyal etkileri hakkında sunumlar (araziye bağlı etkiler de dâhil olmak üzere) ve bilgilendirici videolar gibi ek araçlar hazırlanmış ve AYGM'nin resmi web sitesi, diğer sosyal medya kanalları ve PEK'ler için bireysel bazda doğrudan mesajlaşma yolu aracılığıyla paylaşılmıştır. Proje ile ilgili hazırlanan web sayfasının ve çevrim içi geri bildirim formunun görünümü ve PEK'lere gönderilen mesaj örneği EK-4'te verilmiştir. Diğer kamu kurumları gibi paydaşlarla resmi yazışmalar ve

elektronik bilgi paylaşımı her zamanki gibi devam etmiştir. Kurumsal paydaşlara gönderilen resmi yazı örneği EK-5’te yer almaktadır.

Bu YYEP'nin istişaresine ilişkin geri bildirimler resmi yazışmalar, çevrimiçi geri bildirim formları ve bu amaçla oluşturulan bir telefon hattı aracılığıyla toplanmıştır. Salgın koşulları nedeniyle doküman paylaşımı kısıtlı yollarla yapılabildiğinden dolayı, bütün PEK’lerin proje dokümanları ile ilgili bilgilendirildiğinden ve AYGM’den gönderilen bilgilendirme mesajını aldığından emin olmak için Muhtarlarla ek görüşmeler yapılmıştır. Geri bildirimler için belirlenen yolların uygunluğu ve etkinliği ile ilgili Muhtarlara danışılmış, bu doğrultuda ilave önlemler de alınmıştır. Çevrimiçi kanallara ulaşamayan PEK’ler için, hazırlanan dokümanlara ilişkin bir özet bilgilendirici metin hazırlanmış ve paylaşılmıştır. Muhtarlardan, bu kanallara ulaşamayan kişiler varsa sorunlarını ve endişelerini onlar adına aktarmaları istenmiştir.



AYGM ayrıca, PKP ile uyumlu olarak, doküman paylaşım sürecinde kurumsal paydaşlarla da iletişim kurmuştur. Projenin açıklanan dokümanları hakkında resmi yazışma ile kurum ve kuruluşlardan görüş talep edilmiştir. PKP’de tanımlanan bütün ulusal ve yerel kurumsal paydaşlara resmi yazı gönderilmiştir.

Doküman paylaşım sürecinde paydaşlardan alınan geri bildirimler, YYEP ve ÇSED dokümanlarının ilgili bölümlerine atıfta bulunarak aşağıdaki tabloda verilmiştir. Alınan geri bildirim konuları bu YYEP içerisinde tanımlanmaktadır. Dile getirilen konularla ilgili dokümanlara atıfta bulunulsa da, AYGM, PEK’lere soru ve endişeleri ile ilgili geri dönüş sağlayacaktır. Soru ve endişelerin çoğunun Erzin Limanı’nda yapılan Proje revizyonu ile ilgili olduğu görülmektedir. Bu konu haricinde YYEP ve ÇSED saha çalışmaları Projeye yönelik kamuoyu görüşünün oldukça olumlu olduğunu göstermektedir.

Tablo 3-2 Paydaşlardan Gelen Soru ve Endişeler

Sorular/Endişeler	Konu	S	Cevap Bölümleri
Bizim ev, ahır ve bahçemiz Projeden etkileniyor. Şu anda Proje ne durumda?	Fiziksel yeniden yerleşim	1	Fiziksel yeniden yerleşim YYEP'nin “Fiziksel ve Ekonomik Yerinden Olmanın Potansiyel Etkileri” bölümünde “Fiziksel yeniden yerleşim” başlığı altında ele alınmıştır.
Taşınma sırasındaki kayıplarımız karşılanacak mı?	İş kaybı	1	İş Kaybı konuları, YYEP'nin “Fiziksel ve Ekonomik Yerinden Olma Potansiyel Etkileri” bölümünde ve ÇSED'in “Etkilenen Arazi ve Diğer Varlıklar, Ekonomik ve Fiziksel Yerinden Olma” bölümünde “İşletmeler” başlığı altında tartışılmaktadır.
Köylülerin tek sıkıntısı tren yolunun köyün ana yolunu bölmesidir. Bu nedenle altgeçit ve üstgeçit yapılmasını istiyoruz. Çünkü yakınımızdaki Yeşiltepe köyünde birçok kaza oldu geçmişte.	Toplum Sağlığı ve Güvenliği, Altyapı Durumu	1	ÇSED'in “Toplum Sağlığı ve Güvenliği” ve “Altyapı Durumu ve Sosyal Hizmetler” başlıkları altında.
Hatay / Erzin / Aşağı Burnaz Mahallesi sınırlarında yapılaması planlanan Tosyalı Liman Projesi bulunmaktadır. Bu liman projesi kapsamında liman alanına gelecek olan Demir yolu Projesi başlatılmıştır. Demir yolu projesinin önceki projelendirilmiş halinde mahalle sınırları dâhilinde tarıma elverişli arazilere zarar verilmemekte iken, sonradan	Proje güzergâhı, Arazi bölünmesi, Ekonomik yerinden edilme,	11	Revizyon “Projenin Arazi İhtiyaçları” başlığı altında görülmektedir. Arazi bölümleri YYEP'nin “Fiziksel ve Ekonomik Yerinden Olma Etkileri” bölümünde ve ÇSED'in “Etkilenen Arazi ve Diğer Varlıklar, Ekonomik ve Fiziksel Yerinden Olma” bölümünde “Arazi

<p>Projede değişiklik yapılarak ekonomik değeri yüksek olan ve tamamı narenciye ekili olan tarım arazisinin bütünlüğünü bozarak ve araziyi ortadan bölerek kullanamaz hale getirmektedir. Narenciye bahçelerinin sulama sistemleri, ulaşım ve hasat gibi faaliyetlerini alt üst edecektir. Oysaki projenin ilk halinde (revizyondan önce) kullanılmayan hazine arazisi ve tarıma elverişli olmayan güzergâhın tercih edilmesi, 1. sınıf tarım arazisinin korunması, geçimini narenciyeden sağlayan üreticilerin mağdur edilmemesini sağlayacak şekilde demir yolu güzergâhının yeniden projelendirilmesi veya ilk yapılan projenin uygulanması bölgenin üreticilerinin itiraz etmeyeceği duruma getirilmesi elzemdir.</p>	<p>Kümülatif etkiler</p>	<p>Parçalanması” başlığı altında ele alınmıştır. Proje alternatiflerinin değerlendirilmesi ÇSED raporunun Bölüm 6’da yer almaktadır.</p>
<p>Tamamen tarım arazilerimizi ortadan bölerek bizleri mağdur eden tarım yapmamızı engelleyen bu projenin kesinlikle buradan geçmesini istemiyoruz. Alternatif olarak tarıma elverişli olmayan hazine arazisinden gitmesini, Projenin önceki haline getirilmesini önemle rica ediyoruz. Çukurova-İskenderun demir yolunun Aşağıburnaz mahallesinden geçen bölümünün arazilerimizi böldüğü için istemiyoruz. Aşağıburnaz sınırlarında bulunan tarım arazimden gitmesi planlanan Demir yolu projesi arazimizi ortadan bölerek tarım yapmamızı engelleyecektir.</p>		
<p>Küçük çiftçi olduğumuzdan dolayı bu yolun buradan geçmesini istemiyoruz</p>		
<p>Altyapı ve Ulaştırma Bakanlığı’nın demiryolu projesine karşı değiliz fakat arazimizin bölünmesine karşıyız. Bahçelerimizin altında boş arazi olup oradan geçmesine tarafız. Gelir kaynağımız oldu için arazinin bölünmesine karşıyız.</p>		
<p>Aşağıburnaz’daki arazimden gitmesi planlanan Demiryolu projesi arazimizi ortadan böldüğü ve tarım yapmamızı engellediği için, alternatif olarak Hazine arazisinden geçmesi daha uygundur.</p>		
<p>Geçim kaynağımız çiftçilik olduğu için arazimizin bölünmemesini istiyoruz. Bizim arazilerimiz Hazine ile bitişiktir. Hazine arazisi tarafından geçmesini istiyoruz. Zaten arazilerimizden bir yol geçti, şimdi de demiryolu geçerse biz çiftçi olarak çok mağdur duruma düşeriz. Aşağıburnaz.</p>		
<p>Aşağıburnaz köyümüzden geçmesi planlanan Çukurova-İskenderun tren yolunu tarım arazilerimize zarar vereceği için istemiyoruz.</p>		
<p>Demiryolu geliştirme projesi güzergâhında karayolu nedeniyle bölünmüş parselim vardır. Bu parsel tekrar demiryolu ile bölünecektir. Arazilerin bölünmesiyle masrafların artması verimin düşmesiyle geçimimizi sağlamakta çok zorlanacağız. Devletin demiryolunu 1130 parsellerin alt tarafı hazine arazisinden geçirmesi uygun olmaz mı?</p>		
<p>Arazilerimizi ortadan böldüğü için hem de 500 metre aşağıdan gitse kimsenin arazisi</p>		

	ÇUKUROVA DEMİRYOLU İLTİSAK HATTI BAĞLANTILARI PROJESİ PAYDAŞ KATILIM PLANI	 Altyapı Yatırımları Genel Müdürlüğü
RAPOR NO: CNR-ADN-SEP-001 Rev-00	Sayfa 13 / 42	

bölünmeyeceği için karşıyız. Benim arazinin tam ortasından bölüyor bana 10 metre bir tarafta 10 metre bir tarafta kalıyor. O yüzden geçmesini istemiyorum.

Kaynak: Doküman Paylaşım faaliyetleri, 2020

AYGM ayrıca, PKP'nin bir gereği olarak doküman açıklama sürecinde kurumsal paydaşlarla iletişim kurmuştur. Kurum ve kuruluşlardan, Projenin çevresel ve sosyal koruma belgeleri hakkında resmi bir mektupla görüş istenmiştir. Bilgilendirme süreci içinde bazı yanıt alınmıştır. Hatay İl Kültür ve Turizm Müdürlüğü'nün 05.05.2020 tarihli yazısında, süreçle ilgili bilgi talebi ve Hatay Kültürel Mirası Koruma Bölge Müdürlüğü'nden görüş alma önerisi gelmiştir.

Tarım ve Orman Bakanlığı'ndan alınan 08.05.2020 tarihli mektupta bazı görüş ve önerilerinin olduğu ancak ilgili Genel Müdürlüklerle iletişim halinde oldukları için daha sonra geri dönüş yapacakları belirtilmiştir. Gelecek öneriler AYGM tarafından değerlendirilecektir.

Osmaniye Valiliği Tarım ve Orman İl Müdürlüğü'nden alınan 05.05.2020 tarihli mektuba göre, Osmaniye ili sınırları içerisinde Proje için kullanılması planlanan iki parsel tarla vasfındadır (246/6 ve 246/7). Bu iki parselin tarım dışı kullanımı için izin alınması gereği bildirilmiş, izin başvurusu yapılmadan ve izin alınmadan inşaat faaliyetinin başlamaması gerektiği hatırlatılmıştır. Bu izinler arazi edinim sürecinde AYGM tarafından alınacaktır.

4. PAYDAŞLARIN TANIMLANMASI & ANALİZİ

Paydaş katılımını eşit ve adil bir şekilde gerçekleştirebilmek için projenin ilk aşamasında paydaşların belirlenmesi gerekmektedir. Bu belirleme sayesinde, doğrudan ve dolaylı olarak projeden etkilenen, projeye ilgi duyan / ilgilenen kişi ve gruplar da dâhil olmak üzere projenin tüm paydaşlarının doğru bir şekilde analiz edilmesini sağlayacak etkili bir PKP oluşturulması sağlanacaktır.

Paydaş Tanımlanması, genel paydaş katılım sürecinin yönetilmesinde önemli bir adımdır. Dar bir paydaş grubunun istişare sürecine hâkim olma riskini azaltır.

Projeden doğrudan ya da dolaylı olarak etkilenmesi beklenen ya da Proje ile ilgili olan paydaşlar aşağıda liste halinde sıralanmıştır ve Proje süresi boyunca ilave paydaşlar da eklenecektir;

- Yerel devlet kurum ve kuruluşları (Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı 5. Bölge Müdürlüğü, Tarım ve Orman İl Müdürlükleri, Erzin-Ceyhan-Toprakkale Belediyeleri, TCDD, DSİ, Hatay Kültür Varlıklarını Koruma Bölge Kurulu Müdürlüğü, Erzin-Ceyhan İlçe Tarım ve Orman Müdürlükleri vb.)
 - Üniversiteler ve vakıfları, kooperatifler, yerel işletme kuruluşları, ticaret birlikleri, ticaret odaları ve diğerleri gibi çıkar grupları;
 - Toros Adana Yumurtalık Serbest Bölge Kurucu ve İşletmeci A.Ş. (TAYSEB)
 - Ceyhan Üretim Tesisleri ve Deniz Terminali'ne yatırım yapan ve işleten Toros Tarım Sanayi ve Ticaret A.Ş.

- Kurulum çalışmaları devam eden Ceyhan Organize Sanayi Bölgesi ve Erzin Organize Sanayi Bölgesi
- Planlanan Ceyhan Enerji İhtisas Organize Sanayi Bölgesi
- Osmaniye Organize Sanayi Bölgesi
- Erzin Limanı'ndaki yatırımlarına devam eden Tosyalı Deniz ve Liman İşletmeciliği
- Süper Enerji Kömür Depolama Tesisi (yeniden konumlandırılacak işletme)
- Erzin Mevsimlik Tarım İşçileri Yardımlaşma ve Dayanışma Derneği
- Proje lokasyonlarına yakın yerleşimler (Kurtpınar, Sarımazı, Turunçlu, Aşağıburnaz, Yukarıburnaz, Büyüktüysüz, Yeşiltepe)
- Özel / toplumsal / devlet / hazine arazisini resmi ve / veya gayri resmi olarak kullanabilen ve etkilenen araziler üzerinde resmi ve / veya gayri resmi olarak taşınmaz varlıklara sahip olabilecek arazi sahipleri ve kullanıcıları içeren PEKler
- Dezavantajlı ya da hassas olabilecek PEK'ler (ör. yaşlılar, engelli kişiler, kadınlar, ortak arazilerin resmi olmayan kullanıcıları vb.),
- Geçim kaynakları etkilenen topraklara bağlı olan mevsimlik işçiler ve çobanlar,
- Projenin ve yüklenicilerin çalışanları.

Paydaşların detaylı listesi Ek-1'de sunulmuştur, ancak burada listelenmeyen kişiler veya gruplar AYGM ile iletişim kurabilecek ve bilgilerini bu listeye ekleyebileceklerdir.

4.1. Projeden Etkilenen Taraflar

Bu, yaşam standartları ve geçim / gelir kaynakları açısından Projeden doğrudan veya dolaylı olarak etkilenmesi beklenen kişi ve grupları içerir. Proje alanına yakın yerleşim yerlerinde (Kurtpınar, Sarımazı, Turunçlu, Aşağıburnaz, Yukarıburnaz, Büyüktüysüz ve Yeşiltepe) yaşayan yerel topluluklar, yaşamlarını etkileyen Proje unsurlarından örneğin inşaat etkileri (gürültü, emisyon, titreşim vb.) gibi doğrudan veya dolaylı olarak etkilenebilir. Şahıs/topluluk/devlet/hazine arazilerini resmi ve/veya gayri resmi olarak kullanabilen ve etkilenen araziler, çobanlar ve diğer projeden etkilenen mera ve orman arazileri kullanıcıları üzerinde resmi ve/veya gayri resmi olarak taşınmaz varlıklara sahip olabilecek arazi sahipleri/kullanıcıları içeren PEK'lerin Projenin geçim faaliyetlerini/gelir kaynaklarını etkileyen arazi ediniminden doğrudan etkilenmesi beklenmektedir. Proje ve yüklenicilerin çalışanları da çalışma koşulları Proje'nin işverenler tarafından belirlenen usul ve esaslarına bağlı olduğundan projeden etkilenen taraflar olarak kabul edilir. Süper Enerji Kömür Depolama Tesisi, fiziksel olarak yeniden yerleşime maruz kalacağı için projeden etkilenen diğer bir taraftır.

4.1.1. Dezavantajlı/Hassas Bireyler veya Topluluklar

“Projeden etkilenen taraflar” kategorisi altında, Projeden doğrudan / dolaylı olarak etkilenebilecek hassas kişiler veya topluluklar aşağıdaki şekilde analiz edilir;

- Sosyal Yardımlaşma ve Dayanışma Vakfı'ndan (SYDV) aynı / nakdi destek alan çok yoksul haneler
- Fiziksel veya zihinsel engelli insanlar

- Arazi sahibi olmayan ancak yerleşimde başka arazi kullanan haneler (kiralı veya kirasız)
- Hazine arazisi, köy tüzel kişiliği, mera, orman gibi kamu arazilerini kullanan haneler
- 65 yaşın üzerinde yalnız yaşayan ve bakıma muhtaç yaşlı insanlar
- Arazisi bölgedeki diğer altyapı veya yatırım projelerinden (karayolu, demiryolu, petrol veya doğal gaz boru hatları vb.) zaten etkilenmiş ve arazileri bu Proje kapsamında etkilenecek kişiler.

Bu hassas grupların varlığı muhtarlarla yapılan görüşmeler sırasında araştırılmıştır. Özellikle Sarımazı'da, SYDV'nin yardımı ile yardıma muhtaç ve yaşayan sakinlerin sayısının oldukça yüksek olduğu görülmektedir. Yeşiltepe'de bakıma muhtaç 65 yaş üstü kişi sayısı daha fazladır. Arazisi daha önce başka projeler tarafından kamulaştırılan ve bu Proje kapsamında arazisi tekrar kamulaştırılacak hane halkları da vardır. Projeden çoğunlukla Yeşiltepe'de yaşayanların toprakları etkilenmektedir. Sarımazı'daki birçok insanın toprakları karayolu, Serbest Bölge, diğer OSB projeleri ve bölgedeki yatırımlardan etkilenmiştir.

Ayrıca, okuma yazma bilmeyen bireyler ve Suriyeli mülteciler iletişim sorunları yaşayabilecekleri için hassas gruplar olabilir. Bu nedenle, tüm uygulama önlemleri ve paydaş katılımı uygulamaları sırasında resmi ve resimli ifadeler içeren baskısız ve görsel malzeme kullanılmalıdır. Katılım faaliyetlerinde gerektiğinde Arapça kullanılmalıdır.

4.2. Diğer İlgili Taraflar

Projeye ilgili diğer kişi veya topluluklar “diğer ilgili taraflar” olarak tanımlanır. Ulusal ve yerel devlet kurum ve kuruluşları (Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı 5. Bölge Müdürlüğü, Hatay İl Tarım ve Orman Müdürlüğü, Erzin-Ceyhan-Toprakkale Belediyeleri, Erzin-Ceyhan İlçe Tarım ve Orman Müdürlükleri vb.), ilgi grupları örneğin Toros Adana Yumurtalık Serbest Bölgesi Kurucu ve İşleticisi A.Ş. (TAYSEB), Toros Tarım Sanayi ve Ticaret A.Ş., Ceyhan Organize Sanayi Bölgesi ve Erzin Organize Sanayi Bölgesi, Planlanan Ceyhan Enerji İhtisas Sanayi Bölgesi, Osmaniye Organize Sanayi Bölgesi ve Tosyalı Denizcilik ve Liman İşletmeciliği Projenin diğer ilgili tarafları olarak kabul edilmektedir.

4.3. Paydaş Matrisi

Paydaş katılımının eşit ve adil bir şekilde sağlanabilmesi için paydaşların projenin ilk aşamasında belirlenmeleri gerekmektedir. Ayrıca, inşaat ve işletme aşamalarında her bir etkilenen grup için (doğrudan veya dolaylı olarak) hangi danışma stratejisinin uygulanacağını belirlemek önemlidir. Tablo 4-1, danışmanlık ve bilgilendirme süreci ile ilgili bu detayları özetlemektedir.

Tablo 4-1 Paydaş Matrisi

Paydaş Grupları	Projeden etkilenen veya diğer ilgili taraflar	Paylaşılacak Bilgi	Katılım Metodu
Ulusal ve yerel devlet kurum ve kuruluşları (Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı 5. Bölge Müdürlüğü, Erzin-Ceyhan-Toprakkale Belediyeleri, Erzin-Ceyhan İlçe Tarım ve Orman Müdürlükleri)	Diğer İlgili Taraf	<ul style="list-style-type: none">Projenin teknik olmayan özeti ve Paydaş Katılım PlanıProje ile ilgili güncel gelişmeler	<ul style="list-style-type: none">Halkın katılımı toplantılarıDerinlemesine görüşmelerProje BroşürleriSunumlarŞikayet MekanizmasıÜcretsiz yardım hattı
Hatay İl Tarım ve Orman Müdürlüğü	Diğer İlgili Taraf	<ul style="list-style-type: none">Projenin teknik olmayan özeti ve Paydaş Katılım PlanıProje ile ilgili güncel gelişmelerErzin-Dört Yol ovası, 08.01.2018 tarihinde Bakanlar Kurulu kararı ile Büyük Ova Koruma Alanı ilan edilmiştir. Bu nedenle, Hatay İl Tarım ve Orman Müdürlüğü'nden resmi izin almak ve danışmak gerekmektedir.	<ul style="list-style-type: none">Halkın katılımı toplantılarıDerinlemesine görüşmelerProje BroşürleriSunumlarŞikayet MekanizmasıÜcretsiz yardım hattı
DSİ, Erzin Sulama Kooperatifi	Diğer İlgili Taraf	<ul style="list-style-type: none">Projenin teknik olmayan özeti ve Paydaş Katılım PlanıProje ile ilgili güncel gelişmelerLeçelik volkanik ovasının bir su havzası olduğu ve sulama kanallarının Projeden potansiyel olarak etkilenebileceği için DSİ'ye danışılmalıdır.	<ul style="list-style-type: none">Halkın katılımı toplantılarıDerinlemesine görüşmelerProje BroşürleriSunumlarŞikayet MekanizmasıÜcretsiz yardım hattı
Ceyhan Belediyesi	Diğer İlgili Taraf	<ul style="list-style-type: none">Projenin teknik olmayan özeti ve Paydaş Katılım PlanıProje ile ilgili güncel gelişmelerProjeden etkilenen bir su deposu Belediyeye ait olduğu için özellikle Belediyeye danışılmalıdır.	<ul style="list-style-type: none">Halkın katılımı toplantılarıDerinlemesine görüşmelerProje BroşürleriSunumlarŞikayet MekanizmasıÜcretsiz yardım hattı
Erzin Mevsimlik Tarım İşçileri Yardımlaşma ve Dayanışma Derneği	Diğer İlgili Taraf	<ul style="list-style-type: none">Projenin teknik olmayan özeti ve Paydaş Katılım Planı	<ul style="list-style-type: none">Halkın katılımı toplantıları

Paydaş Grupları	Projeden etkilenen veya diğer ilgili taraflar	Paylaşılacak Bilgi	Katılım Metodu
		<ul style="list-style-type: none">Proje ile ilgili güncel gelişmelerProjeden potansiyel olarak etkilenebilecek mevsimlik tarım işçileri hakkında Derneğe özellikle danışılmalıdır.	<ul style="list-style-type: none">Derinlemesine görüşmelerProje BroşürleriSunumlarŞikayet MekanizmasıÜcretsiz yardım hattı
TCDD	Diğer İlgili Taraf	<ul style="list-style-type: none">Projenin teknik olmayan özeti ve Paydaş Katılım PlanıProje ile ilgili güncel gelişmelerProje TCDD tarafından işletileceğinden, AYGM bir organizasyon yapısı ve Ç&S yönetim sistemi kurmak gibi onaylanmış belgelerin gereklilikleri konusunda kendilerine danışılmalıdır.	<ul style="list-style-type: none">Halkın katılımı toplantılarıDerinlemesine görüşmelerProje BroşürleriSunumlarŞikayet MekanizmasıÜcretsiz yardım hattı
Toros Adana Yumurtalık Serbest Bölge Kurucu ve İşleticisi A.Ş. (TAYSEB)	Diğer İlgili Taraf	<ul style="list-style-type: none">Projenin teknik olmayan özeti ve Paydaş Katılım PlanıProje ile ilgili güncel gelişmeler	<ul style="list-style-type: none">Halkın katılımı toplantılarıDerinlemesine görüşmelerProje BroşürleriSunumlarŞikayet MekanizmasıÜcretsiz yardım hattı
Ceyhan Üretim Tesisleri ve Deniz Terminali'ne yatırım yapan ve işleten Toros Tarım Sanayi ve Ticaret A.Ş.	Diğer İlgili Taraf	<ul style="list-style-type: none">Projenin teknik olmayan özeti ve Paydaş Katılım PlanıYer değiştirme / yeniden yerleşim süreci hakkında bilgiProje ile ilgili güncel gelişmeler	<ul style="list-style-type: none">Halkın katılımı toplantılarıDerinlemesine görüşmelerProje BroşürleriSunumlarŞikayet MekanizmasıÜcretsiz yardım hattı
Ceyhan Organize Sanayi Bölgesi	Diğer İlgili Taraf	<ul style="list-style-type: none">Projenin teknik olmayan özeti ve Paydaş Katılım PlanıProje ile ilgili güncel gelişmeler	<ul style="list-style-type: none">Halkın katılımı toplantılarıDerinlemesine görüşmelerProje BroşürleriSunumlarŞikayet MekanizmasıÜcretsiz yardım hattı
Erzin Organize Sanayi Bölgesi	Diğer İlgili Taraf	<ul style="list-style-type: none">Projenin teknik olmayan özeti ve Paydaş Katılım PlanıProje ile ilgili güncel gelişmeler	<ul style="list-style-type: none">Halkın katılımı toplantılarıDerinlemesine görüşmelerProje BroşürleriSunumlar

Paydaş Grupları	Projeden etkilenen veya diğer ilgili taraflar	Paylaşılacak Bilgi	Katılım Metodu
			<ul style="list-style-type: none">• Şikayet Mekanizması• Ücretsiz yardım hattı
Osmaniye Organize Sanayi Bölgesi	Diğer İlgili Taraf	<ul style="list-style-type: none">• Projenin teknik olmayan özeti ve Paydaş Katılım Planı• Proje ile ilgili güncel gelişmeler	<ul style="list-style-type: none">• Halkın katılımı toplantıları• Derinlemesine görüşmeler• Proje Broşürleri• Sunumlar• Şikayet Mekanizması• Ücretsiz yardım hattı
Ceyhan Enerji İhtisas Sanayi Bölgesi	Diğer İlgili Taraf	<ul style="list-style-type: none">• Projenin teknik olmayan özeti ve Paydaş Katılım Planı• Proje ile ilgili güncel gelişmeler	<ul style="list-style-type: none">• Halkın katılımı toplantıları• Derinlemesine görüşmeler• Proje Broşürleri• Sunumlar• Şikayet Mekanizması• Ücretsiz yardım hattı
Tosyalı Deniz ve Liman İşletmeciliği	Diğer İlgili Taraf	<ul style="list-style-type: none">• Projenin teknik olmayan özeti ve Paydaş Katılım Planı• Proje ile ilgili güncel gelişmeler	<ul style="list-style-type: none">• Halkın katılımı toplantıları• Derinlemesine görüşmeler• Proje Broşürleri• Sunumlar• Şikayet Mekanizması• Ücretsiz yardım hattı
Süper Enerji Kömür Depolama Tesisi	Diğer İlgili Taraf	<ul style="list-style-type: none">• Projenin teknik olmayan özeti ve Paydaş Katılım Planı• Yer değiştirme / yeniden yerleşim süreci hakkında bilgi• Proje ile ilgili güncel gelişmeler• Şikayet Mekanizması Prosedürü	<ul style="list-style-type: none">• Halkın katılımı toplantıları• Derinlemesine görüşmeler• Proje Broşürleri• Sunumlar• Şikayet Mekanizması• Ücretsiz yardım hattı
Üniversiteler ve vakıflar, kooperatifler, yerel işletme kuruluşları, ticaret birlikleri, ticaret odaları ve diğerleri (yani işgücü, gençlik, işletmeler vb.) gibi ilgi grupları	Diğer İlgili Taraf	<ul style="list-style-type: none">• Projenin teknik olmayan özeti• Şikayet Mekanizması Prosedürü• Proje ile ilgili güncel gelişmeler	<ul style="list-style-type: none">• Derinlemesine görüşmeler• Proje Broşürleri• Sunumlar• Şikayet Mekanizması• Ücretsiz yardım hattı

Paydaş Grupları	Projeden etkilenen veya diğer ilgili taraflar	Paylaşılacak Bilgi	Katılım Metodu
Kurtpınar, Sarımazı, Turunçlu, Aşağıburnaz, Erzin, Büyüktüysüz, Yeşiltepe yerleşimleri	Projeden Etkilenen Taraf	<ul style="list-style-type: none">Projenin teknik olmayan özeti ve Paydaş Katılım PlanıArazi edinim süreci hakkında bilgiProje ile ilgili güncel gelişmelerŞikayet Mekanizması Prosedürü	<ul style="list-style-type: none">Halkın katılımı toplantılarıİstişare toplantılarıSosyo-ekonomik araştırmalarHalka açık yerlerde asılacak broşür ve posterler (kafe, Muhtarlık binası, belediye binası vb.)Proje broşürleriSunumlarŞikayet MekanizmasıÜcretsiz yardım hattı
PEKler özel / ortak / devlet / hazine arazisini resmi ve / veya gayri resmi olarak kullanabilen ve etkilenen topraklarda resmi ve / veya gayri resmi olarak sahip olunan taşınmaz varlıklara sahip olabilecek arazi sahiplerini ve kullanıcıları içerir	Projeden Etkilenen Taraf	<ul style="list-style-type: none">Arazi edinim süreci ile etkileri ve hak sahiplikleri hakkında bilgiŞikayet Mekanizması ProsedürüProje ile ilgili güncel gelişmelerProjenin teknik olmayan özeti	<ul style="list-style-type: none">Halkın katılımı toplantılarıSosyo-ekonomik araştırmalarProje broşürleriSunumlarŞikayet MekanizmasıÜcretsiz yardım hattı
Dezavantajlı ya da hassas olabilecek PEK'ler (ör. yaşlılar, engelli kişiler, kadınlar, ortak arazilerin gayri resmi kullanıcıları vb.)	Projeden Etkilenen Taraf	<ul style="list-style-type: none">Arazi edinim süreci ile etkileri ve hak sahiplikleri hakkında bilgiŞikayet Mekanizması ProsedürüProje ile ilgili güncel gelişmelerProjenin teknik olmayan özeti	<ul style="list-style-type: none">Halkın katılımı toplantılarıSosyo-ekonomik araştırmalarOdak grup tartışmalarıProje broşürleriSunumlarŞikayet MekanizmasıÜcretsiz yardım hattı
Geçim kaynakları etkilenen topraklara bağlı olan çobanlar ve mevsimlik işçiler	Projeden Etkilenen Taraf	<ul style="list-style-type: none">Projenin teknik olmayan özetiŞikayet Mekanizması ProsedürüProje ile ilgili güncel gelişmeler	<ul style="list-style-type: none">Halkın katılımı toplantılarıSosyo-ekonomik araştırmalarOdak grup tartışmalarıProje broşürleriSunumlarŞikayet MekanizmasıÜcretsiz yardım hattı
Proje'nin ve yüklenicilerin çalışanları	Projeden Etkilenen Taraf	<ul style="list-style-type: none">Proje ve yüklenici çalışanları için Şikayet Mekanizması Prosedürü	<ul style="list-style-type: none">İş Güvenliği toplantıları

Paydaş Grupları	Projeden etkilenen veya diğer ilgili taraflar	Paylaşılacak Bilgi	Katılım Metodu
		<ul style="list-style-type: none">Proje ile ilgili güncel gelişmelerÇalışanlar için Davranış Kuralları	<ul style="list-style-type: none">Çalışma alanlarına asılacak broşür ve posterlerSunumlarŞikayet MekanizmasıÜcretsiz yardım hattı

5. PAYDAŞ KATILIM PROGRAMI VE YÖNTEMLERİ



Paydaş katılımı, bu PKP'nin geliştirilmesinden önce başlayan ve Proje'nin ömrü boyunca devam edecek olan sürekli bir süreçtir. AYGM, projenin ömrü boyunca belirlenen paydaşlarla aktif iletişim halinde olacaktır. Özellikle, AYGM paydaşlardan projenin çevresel ve sosyal performansı ve belirlenen etki azaltıcı önlemlerin uygulanması hakkında geri bildirim isteyecektir. Projede, özellikle projeden etkilenen tarafları etkileyeceği yerlerde, ek riskler ve etkilerle sonuçlanan önemli değişiklikler varsa, AYGM bu riskler ve etkiler hakkında bilgi sağlayacak ve bu risklerin ve etkilerin nasıl hafifletileceği konusunda projeden etkilenen taraflara danışacaktır.

Mümkün olduğu ölçüde, AYGM, salgın sona erene kadar basılı materyal göndermek ve dağıtmaktan kaçınacaktır. ÇSS10 gerekliliklerine ve ÇSS5'in istişare gerekliliklerine göre AYGM, karantina artık yürürlükte olmadığından düzenli istişare toplantıları yaparak istişare sürecini tekrarlayacaktır.

Projenin kapsam belirleme aşamasından başlayarak işletme ve kapama aşamalarına kadar olan katılım kapsamında aşağıdaki yöntemler ve materyaller kullanılacaktır.

İstişare Toplantıları: Salgın koşullarının sona ermesinden sonra,, projeden etkilenen / projeye ilgilenen tüm paydaşlarla en az üç ayda bir düzenli olarak istişare toplantıları yapılacak, proje hakkında detaylı bilgi verilecek ve paydaşların soru ve görüşleri değerlendirilecektir. Projedeki güncel gelişmeler hakkında bilgi verilecek ve paydaşların memnuniyetleri hakkında geri bildirim alınacak ve kayıtlı edilecektir.

Projenin içeriğinden haberdar olmalarını sağlamak için yerel topluluklara projenin olası etkileri ve planlanan faaliyetlerin bölgede ikamet edenleri nasıl etkileyeceği konusunda bilgi vermek için istişare toplantıları düzenlenecektir. Bilgilendirici materyaller dağıtılacak ve arazinin resmi ve gayri resmi sahiplerine/kullanıcılarına geçim kaynakları üzerindeki muhtemel etkileri göz önünde bulundurmalarını ve geçim faaliyetlerini buna göre planlamalarını sağlamak için planlanan kamulaştırmalar hakkında bilgi aktarılacaktır. Projenin güncel gelişmeleri, yeniden yerleşim / yer değiştirme süreci hakkında bilgi vermek ve bu süreçler sırasında fikir ve beklentilerini ele almak için fiziksel olarak etkilenen işletmeler ile (kömür depolama tesis ve birçok otopark) istişare toplantıları yapılacaktır. Aynı zamanda, bölgedeki tarım alanlarında çalışan mevsimlik işçiler vardır ve bu işçilerin

	ÇUKUROVA DEMİRYOLU İLTİSAK HATTI BAĞLANTILARI PROJESİ PAYDAŞ KATILIM PLANI	 Altyapı Yatırımları Genel Müdürlüğü
RAPOR NO: CNR-ADN-SEP-001 Rev-00	Sayfa 21 / 42	

genellikle çadırlarda / kır evlerinde yaşadığı görülmektedir. Yapılacak kamulaştırmanın bu tarım alanlarında çalışan mevsimlik çalışanları dolaylı olarak etkileyeceği düşünüldüğünde, bu kişiler proje boyunca yürütülecek danışma faaliyetlerine dahil edilecek ve iletişim kanalları ve projenin şikâyet mekanizması hakkında bilgilendirileceklerdir.

Derinlemesine Görüşme: Derinlemesine görüşme, belirli bir fikir, program veya durum konusundaki bakış açılarını incelemek için az sayıda katılımcıyla yoğun bireysel görüşmeler yapılmasını içeren nitel bir araştırma tekniğidir. Bu durumda, Proje'nin yönetim ve işletmeler üzerindeki potansiyel etkilerini analiz etmek ve planlama yoluyla beklentilerini / tavsiyelerini değerlendirmek için ulusal ve yerel devlet kurumları / kuruluşları, TAYSEB, Toros Tarım Sanayi ve Ticaret, Ceyhan / Erzin / Osmaniye Organize Sanayi Bölgeleri, Tosyalı Deniz ve Liman İşletmeciliği, Süper Enerji Kömür Depolama Tesisi vb. paydaşlarla en az üç ayda bir derinlemesine görüşmeler yapılacaktır.

Odak Grup Görüşmesi: İstişarede özel ilgi gerektirebilecek spesifik topluluk gruplarının, örneğin, kadın, kadın egemen hane halkları, genç nüfus, engelli insanlar ve tanımlanmış diğer hassas grupların katılmasını sağlayan odak grup görüşmeleri (OGG) altı ayda bir yapılacaktır. OGG Proje ile ilgili belirli bir konuyu tartışmak için benzer deneyimlerden insanları bir araya getirmenin etkili bir yoludur.

Sunumlar: Halkın katılımı toplantılarında ve üç ayda bir yapılacak olan istişare toplantılarında görsel materyal kullanılacaktır. Yazılı belgelerin özetlerini içeren sunumlar yapılacaktır.

Proje Broşürü: İlk aşamada paydaşlara sunulacak olan proje tanıtım broşürlerinde, proje ve ÇSED süreciyle ilgili genel bilgiler ile şikâyet mekanizması ve irtibat kanalları hakkında bilgi verilecektir.

Şikâyet Mekanizması: Şikâyet Mekanizması, projenin süresi boyunca tüm paydaşlara açık olacak, şikâyetleri kaydetmeyi, çözüm için harekete geçmeyi ve gerekli bilgileri kanıtlayarak şikâyetleri kapatmayı içerecektir. ŞÇM iletişim kanalları ile ilgili bilgiler Projenin ilk aşamasında her yerleşime (özellikle halka açık yerlerde, kahvehanelerde, Muhtarlıklar vb.) verilecek ve gerektiğinde güncellenecektir.

Telefon Hattı: Tüm paydaşların endişelerini ve şikâyetlerini dile getirmeleri için kullanabileceği bir telefon hattı olacaktır. Paydaşların acil sorunlarının çözülmesi ve hızlı olması açısından bu yöntem önemlidir.

Kurumsal İnternet Sitesi: Kurumsal internet sitesi, daha fazla bilgi talebi için duyuruları, Proje dokümanlarını, raporları ve iletişim bilgilerini sağlamaktadır.



Projenin hangi aşamasında Hangi paydaş katılım faaliyetinin gerçekleştirileceği ve hangi yöntemlerin kullanılacağı aşağıda yer alan tablolarda detaylandırılmıştır.

Tablo 5-1 Kapsam Belirleme ve Temel Veri Toplama Boyunca Paydaş Katılımı

Katılım Yöntemi	Lokasyon (Varsa)	Paydaş Gruplar
İstişare toplantıları	Projeden etkilenen yerleşimler	Kurtpınar, Sarımazı, Turunçlu, Aşağıburnaz, Büyüktüysüz, Yeşiltepe yerleşimleri
Derinlemesine görüşmeler	Proje sınırları içindeki iller, ilçeler ve yerleşim yerleri	Ulusal ve yerel devlet kurum ve kuruluşları, TAYSEB, Toros Tarım Sanayi ve Ticaret, Ceyhan / Erzin / Osmaniye Organize Sanayi Bölgeleri, Ceyhan Enerji İhtisas Sanayi Bölgesi, Tasyalı Denizcilik ve Liman İşletmeciliği ve diğer çıkar grupları
Sosyo-ekonomik çalışmalar	Projeden etkilenen yerleşimler	Kurtpınar, Sarımazı, Turunçlu, Aşağıburnaz, Büyüktüysüz, Yeşiltepe yerleşimleri, tüm PEKler
Odak grup görüşmeleri	Projeden etkilenen yerleşimler	PEK'ler (hassas gruplar, yani yaşlılar, engelli insanlar, kadın egemen haneler, vb. mevsimlik işçiler ve çobanlar)
Şikayet mekanizması	Proje sınırları içerisindeki iller	Tümü
Sunumlar	Proje sınırları içerisindeki ilçeler ve yerleşimler	Tümü
Proje broşürleri	Proje sınırları içerisindeki ilçeler ve yerleşimler	Tümü
Şikayet mekanizması	Uygulanabilir değil	Tümü
Telefon hattı	Uygulanabilir değil	Tümü
Kurumsal internet sitesi	Uygulanabilir değil	Tümü

Tablo 5-2 İnşaat ve İşletme Boyunca Paydaş Katılımı

Katılım Yöntemi	Lokasyon (Varsa)	Paydaş Gruplar	Sıklık
İstişare toplantıları	Projeden etkilenen yerleşimler	Kurtpınar, Sarımazı, Turunçlu, Aşağıburnaz, Erzin, Büyüktüysüz, Yeşiltepe yerleşimleri, tüm PEKler ve etkilenen işletmeler	3 ayda bir
Derinlemesine Görüşmeler	Proje sınırları içindeki iller, ilçeler ve yerleşim yerleri	Ulusal ve yerel devlet kurum ve kuruluşları, TAYSEB, Toros Tarım Sanayi ve Ticaret A.Ş., Ceyhan/erzin/Osmaniye Organize Sanayi Bölgeleri, Ceyhan Enerji İhtisas Endüstri Bölgesi, Tasyalı Deniz ve Liman İşletmeciliği ve diğer ilgili gruplar	3 ayda bir
Odak Grup Görüşmeleri	Projeden etkilenen yerleşimler	PEK'ler (hassas gruplar örneğin yaşlılar, engelli insanlar, kadınlar vb.)	6 ayda bir
Basın bültenleri	Uygulanabilir değil	Medya	Projenin önemli olaylarında

	ÇUKUROVA DEMİRYOLU İLTİSAK HATTI BAĞLANTILARI PROJESİ PAYDAŞ KATILIM PLANI	 <small>Altyapı Yatırımları Genel Müdürlüğü</small>
RAPOR NO: CNR-ADN-SEP-001 Rev-00		Sayfa 23 / 42

Sunumlar	Proje sınırları içerisindeki ilçeler ve yerleşimler	Tümü	3 ayda bir
İş Güvenliği Toplantıları	Kamp alanları veya çalışma yerleri	Proje'nin ve yüklenicinin çalışanları	Aylık
Şikayet mekanizması	İnşaat kamp alanında odak noktası	Tümü	Her zaman
Telefon hattı	Uygulanabilir değil	Tümü	Her zaman
Kurumsal internet sitesi	Uygulanabilir değil	Tümü	Her zaman

Tablo 5-3 Hizmetten Çıkarma ve Kapatma Boyunca Paydaş Katılımı

Katılım Yöntemi	Lokasyon (Varsa)	Paydaş Gruplar
Şikayet mekanizması	Uygulanabilir değil	Tümü
Telefon hattı	Uygulanabilir değil	Tümü
Kurumsal internet sitesi	Uygulanabilir değil	Tümü

Proje için hazırlanan bu PKP ve diğer çevresel ve sosyal çerçeve enstrümanları (ÇSED, ÇSYP, YYEP, İYP), 29 Nisan 2020 tarihinde AYGM tarafından açıklanmıştır ve danışılacaktır. COVID-19 salgını ve devletin sosyal izolasyon ve kendi kendini izole etme konusunda rehberlik etmesi nedeniyle, yüz yüze istişare toplantıları yapılması tavsiye edilemez ve mümkün olmayacaktır. AYGM e-posta, sosyal medya ve farklı mesajlaşma kanalları ve uygulamaları aracılığıyla PEK'ler de dahil olmak üzere paydaşlarla paylaşılacak proje hakkında video sunum hazırlayacaktır. AYGM, paydaşların proje hakkında geri bildirimde bulunmaları için çevrimiçi bir form ve telefon geri bildirim mekanizması kuracaktır. Bu geri bildirim, proje görüşmelerinden önce açıklanacak kesinleşmiş çevresel ve sosyal çerçeve belgelerine dahil edilecektir.

Korona virüsün kağıt yüzeylerde tutulması hakkındaki henüz sonuçlanmış bilimsel kanıtlar olmaması ve yerel halkın salgın sırasında geleneksel postaları almaktan çekinmesi nedeniyle, proje COVID-19 salgını sırasında istişareler için proje broşürleri hazırlamayacaktır. Türkiye'de COVID-19 salgın durumu düzeldiğinde ve devlet sosyal izolasyon talimatlarını azalttıktan sonra, AYGM arazi edinimi ve yeniden yerleşimden etkilenenler de dahil olmak üzere PEK'lerle ilave bir tur yerel istişareler gerçekleştirecektir. Paydaşlardan alınan geri bildirimlere dayanarak PKP, ÇSED, ÇSYP ve YYEP revize edilecek ve yeniden açıklanacaktır.

6. PAYDAŞ KATILIM FAALİYETLERİNİN UYGULANMASI İÇİN ROLLER VE SORUMLULUKLAR

6.1. Uygulama Düzenlemeleri



AYGM bünyesinde PUB kurulmuş ve şimdiye kadar çevre, arazi edinimi, satın alma ve finansal yönetimden sorumlu özel personeller görevlendirilmiştir. PUB bu Planda belirtilen paydaş katılım faaliyetlerini Yükleniciler ile birlikte koordine etmenin ana sorumlusu olacaktır. Şikayetlerin, soruların ve geri bildirimlerin toplanması doğrudan PUB ve Yüklenicilerin Sosyal

Ekiplerinin sorumluluğunda olacaktır. Projenin sosyal yönetimi için ekibin detaylı rolleri ve sorumlulukları aşağıdaki tabloda verilmiştir.

Tablo 6-1 Sosyal Yönetim için Roller ve Sorumluluklar

Personel		Sorumluluk
AYGM PUB	Proje Yöneticisi	<ul style="list-style-type: none">• Tüm paydaş katılım faaliyetlerini genel çevresel ve sosyal yönetim sistemlerine dahil eder; Üst yönetim ve ekip üyelerine ilerleme ve paydaş katılımı sonuçlarını iletmek için bir iç sistem geliştirir• Şikâyet mekanizması, YYEP Fonu yönetimi, YYEP ve paydaş katılımı konularına ilişkin süreçlerin uygun şekilde uygulanması için sosyal ekibi hızlandırır, izler, takip eder• Şikâyet mekanizması, YYEP Fonu yönetimi, YYEP ve paydaş katılımı konularına ilişkin süreçlerin uygun şekilde uygulanması için taraflarla koordinasyon sağlar
	Sosyal Uzman	<ul style="list-style-type: none">• Paydaş katılımının tüm AYGM personeli, yüklenicileri ve danışmanları tarafından anlaşıldığından emin olur;• Tüm işlerin kalite, güvenlik, bütçe ve zamanlama gereklilikleri ile şirket prosedürlerine ve sözleşme şartlarına uygun olarak üretilmesi• Tanımlanan tüm belgelerin başarılı bir şekilde teslim edilmesinin sağlanması;• Halkın Katılımı Toplantılarını ve bilgilerin kamuya açıklanması ile ilgili diğer faaliyetleri yönetmek;• PKP kapsamında yapılan bilgilendirme faaliyetlerini takip eder ve bilgilendirilir.• Paydaşlarla etkileşime girebilecek diğer personele, özellikle diğer personel yerel topluluklarla veya diğer paydaş gruplarıyla ilgili sorunların farkına varırsa, destek verir.• PKP'nin uygulanması ile ilgili olarak ara yüzün koordine edilmesi ve Dünya Bankasına raporlanması, Dünya Bankasından rapor alınması• Kredi Verenlerin proje standartlarını karşılar ve denetim ekipleriyle bir araya gelir, sorularını gerektiği gibi yanıtlar
Saha (AYGM)	Proje Yöneticisi	<ul style="list-style-type: none">▪ Proje faaliyetlerinden kaynaklanan olayların veya sorunların belirlenmesi ve uygun düzeltici faaliyetlerin geliştirilmesi veya gerektiğinde yönetim ekibine yönlendirilmesi▪ Saha faaliyetlerini Proje gerekliliklerine uygun olarak yürütmek için ilgili taraflarca kullanılacak olan yaklaşım ve araçların uygun olarak sağlanması,▪ Arazi taşmaları ve ek arazi kiralamaları için yapılan ödemeleri yönetir ve inşaat sözleşmesindeki faaliyetleri izler▪ Kredi Verenlerin proje standartlarını karşılar ve denetim ekipleriyle bir araya gelir, sorularını gerektiği gibi yanıtlar

Personel		Sorumluluk
	Halkla İlişkiler Sorumlusu	<ul style="list-style-type: none">Yüklenicinin etkilenen toplulukları Proje inşaat faaliyetleri ve diğer Proje konuları hakkında bilgilendirdiğinden emin olurŞikâyet Mekanizması ve paydaş katılımı konularıyla ilgili süreçleri uygular.PKP'nin uygulanması için gerekli etki azaltıcı önlemlerin / eylemlerin uygulanmasını sağlamakProje kaynaklı şikayetleri diğer Proje birimleriyle koordineli olarak çözmek için harekete geçer.AYGM'ye toplulukla ilgili konularda günlük bazda raporlar sunar.AYGM PUB'dan gönderilen bilgilere göre uygun önlemleri alır
Saha (Çevresel ve Sosyal İzleme Danışmanı)	Paydaş Katılım Uzmanı	<ul style="list-style-type: none">Projeden dolaylı veya doğrudan etkilenen ve / veya ilgilenen paydaşların yeniden tanımlanması ve PKP'de belirlenen yöntemlerin, enstrümanların, zamanlama ve katılım seviyelerinin uygulanmasını takip etmek için PKP dokümanını gözden geçirir.İlerlemeyi gözden geçirmek ve kritik sorunları belirlemek için AYGM PUB ve paydaş katılımı sürecine katılan diğer kişilerle görüşmeler yaparProjenin paydaş katılımı performansı hakkındaki geri bildirimlerini belirlemek için kısa anketler yoluyla etkilenen hane halklarına ve toplum liderlerine danışır. Ayrıca PKP uygulaması hakkındaki görüşlerini almak için çeşitli paydaşlarla etkileşime girerPaydaş katılımı ve diğer Proje faaliyetleri ile ilgili önemli uygunsuzlukları veya tekrar eden sorunları göstermek ve eylemler ortaya çıkarmak için şikâyet kayıtlarını gözden geçirirKredi Verenlerin proje güvenceleri ve denetim ekipleriyle bir araya gelir ve soruları gerektiği gibi yanıtlarPKP'de tanımlanan taahhütlerle ilgili olarak kaydedilen ilerlemeyi izler ve raporlarPKP uygulamasının amaçlarını gerçekleştirmek için gereken diğer faaliyetleri yerine getirir.
Saha (Yüklenici)	Toplulukla İlişkiler Sorumlusu	<ul style="list-style-type: none">Yüklenicinin sosyal politikasını uygular ve geliştirirUygun iyileştirici faaliyetler için gerekli kaynakları sağlarŞikâyetlerin takibi ve AYGM'nin çözüm süreci hakkında bilgilendirilmesiGünlük irtibat faaliyetlerini yürütürŞikâyet mekanizması, yetkiler, inşaat işleri ve programı, toplum güvenliği, ekonomik kayıpların telafisi, YYEP Fon yönetimi hakkında Proje'den etkilenen topluluklara düzenli olarak danışırEtkilenen topluluklar ve diğer paydaşlarla temel temas noktası görevi görürŞikâyetlerin ve yapılan katılım faaliyetlerinin kayıtlarını tutarAYGM'ye yapılan şikâyetleri ve katılım faaliyetlerini rapor eder.

	ÇUKUROVA DEMİRYOLU İLTİSAK HATTI BAĞLANTILARI PROJESİ PAYDAŞ KATILIM PLANI	 <small>Altyapı Yatırımları Genel Müdürlüğü</small>
RAPOR NO: CNR-ADN-SEP-001 Rev-00	Sayfa 26 / 42	

AYGM paydaş katılım programının anlaşılmasını ve benimsenmesini sağlamak için Danışmanı ve Yüklenicisi ile sürekli koordinasyon halinde olacaktır. Yüklenici bireysel sözleşmelerin şartlarına göre AYGM'ye raporlama yapacaktır. AYGM raporlarının ve sahada uygulama faaliyetlerinin kalitesini ve tutarlılığını sağlayacaktır.

6.1. Tahmini Bütçe

PKP'nin uygulanması için gerekli kalemlerin tahmini maliyetleri ile hesaplanan bütçe aşağıda sunulmuştur.

Tablo 6-2 PKP Uygulaması için Tahmini Bütçe

Bütçe Kalemi	Tahmini Toplam Bütçe	Kaynak
Personelin atanması (Merkezde 1 Sosyal Uzman)	160.000 \$	AYGM
Personel tayini (Sahada 1 Halkla İlişkiler Sorumlusu)	85.000 \$	AYGM
Danışmanlık hizmetlerinin alınması (Paydaş Yönetim Uzmanı)	30.000 \$	Danışman
Broşür, kitapçık vb. yazılı materyalin maliyetleri	5.000 \$	AYGM
Seyahat, iletişim, yakıt, ekipman, kırtasiye gibi atanmış personel giderleri	30.000 \$	AYGM
Öngörülemeyen masraflar (3%)	10.000 \$	AYGM
TOPLAM	320.000 \$	

7. İZLEME VE RAPORLAMA

AYGM, topluluklardan, yerel yönetimlerden, arazi sahiplerinden, diğer şirketlerden, STÖ'lerden, Medya'dan, akademik kurumlardan ve diğer çıkar gruplarından aldıkları geri bildirimleri yüklenicileri tarafından etkin bir istişare ve Şikâyet Mekanizması yoluyla sistematik bir temelde kaydedecek ve raporlandırılacaktır.

Şikâyetlerin takibi de dâhil olmak üzere tüm paydaş katılımı faaliyetlerinin bir özeti AYGM tarafından hazırlanacak altı aylık izleme raporları Dünya Bankası'na sunulacaktır.

AYGM, sosyal ve çevresel izleme faaliyetlerini yürütmek için bir danışman ile birlikte çalışacaktır. Bu Danışman, ilgili dokümanlarda belirtilen sosyal ve çevresel konuların Proje ömrü boyunca uygulanıp uygulanmadığını izleyecek ve AYGM'ye rapor edecektir.

Proje ömrü boyunca AYGM, belirlenen şekilde ilgili paydaşlarla iletişim kanallarını sürdürecektir. Proje ömrü boyunca tespit edilen diğer ek paydaşlar da paydaş listesine eklenecek ve onlarla iletişim başlatılacaktır. Proje ile ilgili önemli değişiklikler veya güncellemeler olması durumunda, çevresel ve sosyal konular ele alınmaya ve paydaşlara bildirilmeye devam edilecektir. İyileştirmeler, geliştirmeler ve tüm çevresel ve sosyal konular, bu PKP'in 4. Bölümünde belirtilen yöntemlerle zamanında iletilecektir.

PKP, periyodik olarak ve Proje 'de ana değişiklikler olduğunda güncellenecektir. Güncellemeler, bir önceki yıl boyunca ortaya çıkan sorunların, endişelerin ve konuların kısa özetlerinin yanı sıra planlanan faaliyetler ile fiilen düzenlenen faaliyetler ve etkinlikler arasındaki herhangi bir değişiklik hakkında bilgi sağlayacaktır.

8. ŞİKÂYET ÇÖZÜM MEKANİZMASI

8.1. Amaç ve Kapsam

Bir Şikâyet Mekanizmasının temel unsurları arasında aşağıdakiler bulunmaktadır:

- Bir paydaşın cevap almak için beklemesi gereken asgari bir süre dâhil olmak üzere şikâyetlerin nasıl yapıldığı ve yapılmasından sonra nasıl ele alındığına dair anlaşılır talimatlar ve
- Bir paydaşın yazılı bir şikâyette bulunamaması veya rahatça şikâyet edememesi durumunda, personele şahsen şikâyette bulunmak için sunulan alternatif araçlar

Cumhurbaşkanlığı İletişim Merkezi (CIMER), vatandaşların her türlü sorunu, şikayeti ve talebi için kurulan hattır. CIMER sistemi kuruluşundan bu yana vatandaşlar tarafından aktif olarak kullanılmaktadır. CIMER, bir yazılım programı ve Cumhurbaşkanlığı İletişim Başkanlığı tarafından geliştirilen bir web sayfası aracılığıyla kullanılır. Vatandaş ve devlet arasındaki iletişim kanallarını açık tutarak CIMER, uygulamaların her zaman ve her yerde yapılabilmesini sağlar.

Proje düzeyinde ŞÇM'nin yanı sıra, Projeden etkilenen veya diğer ilgili tarafların şikayetlerini almak ve yanıtlamak için CIMER sistemi de kullanılacaktır. Bilgi Edinme Hakkı Yasası'na göre, her kişi yazılı kurullarla belirlenen usul ve esaslar çerçevesinde bilgi edinme hakkına sahiptir. Bu başvuru Dilekçe Hakkı kullanılmak suretiyle yazılı olarak veya <https://www.icisleri.gov.tr/bilgi-edinme> adresinden çevrimiçi olarak yapılabilir. AYGM, başvuru sahiplerine, yasaya uygun olarak başvuruyu değerlendirerek 15 gün içinde yanıt verir. Ancak, istenen bilgi veya belgenin AYGM'den başka bir birimden alındığı hallerde bilgi veya belgeye erişim 30 iş günü içerisinde yapılır, başvuru hakkında başka bir kurum veya kuruluşun görüşü istenir veya başvuru içeriği bir kurumdan daha fazlası ile ilgilidir. Bu durumda, cevap süresinin uzatılması ve bunun nedeni 15 iş gününün bitiminden önce başvuru sahibine bildirilir. Altyapı Yatırımları Genel Müdürlüğünde 2 kişi bu iş için görevlendirilmiştir. Başvuruların cevapları yazılı olarak elektronik veya faks yoluyla başvuru sahibine bildirilir. Gerekirse, telefonla da bilgilendirilirler.

CIMER sistemi, paydaşların AYGM'nin merkezi ile doğrudan iletişim kurmasını sağlar, ancak paydaşların cevaplarını yerel olarak alabilecekleri ve Şikâyetlerini iletebilecekleri proje için ayrı bir sistem kurulacaktır. Bu yerel Şikâyet sistemi AYGM bünyesinde kurulacak, inşaat, işletme ve hizmet dışı bırakma / kapama aşamalarında hem AYGM hem de İnşaatçı tarafından uygulanıp takip edilecek, paydaşlar için daha kolay erişilebilir olacak ve Şikâyetlerini dile getirmeye teşvik edecektir.

8.2. Prosedür ve Sorumluluklar

Şikâyetlerin (çevresel konular dahil) kaydedilmesi ve izlenmesi AYGM'nin başlıca sorumlulukları olacaktır. AYGM PUB, hem sahada hem de Genel Müdürlükte şikâyet yönetimi süreci için personel atayacaktır. Roller ve Sorumluluklar'da (Bölüm 6) tanımlandığı gibi, Genel Müdürlük Sosyal Sorumlusu ve sahada Halkla İlişkiler Görevlisi (HİG) öncelikle şikâyet yönetiminden ve Yüklenicilerin sosyal personelinden sorumlu olacaktır. AYGM, Yüklenici ile şantiyede şikâyetlerin kaydedilmesinden ve izlenmesinden sorumlu olacak bir HİG'ye sahip olmalarını sağlamak için Yüklenici ile yapılan sözleşme anlaşmalarını düzenleyecektir. Görevlendirilen bu kişiler, paydaşlardan gelen tüm şikâyetleri kaydetmek ve çözmek ve kurulan düzeltici önlemleri takip etmek için kurulan Şikâyet Giderme Mekanizmasını takip edeceklerdir. İletişim bilgileri, farkındalığı artırmak ve paydaşların şikâyetlerini nasıl dile getirebileceğine dair şeffaflık sunmak için halkın bilgilendirme toplantıları, danışma toplantıları ve Proje broşürleri aracılığıyla Proje web sitesi aracılığıyla sağlanacaktır. Paydaşların şikâyetlerini resmi olarak dile getirmeleri için kullanılacak bazı yollar aşağıdaki gibidir:

- **Telefon hattı:** (Paydaşlar doğrudan AYGM ilgili birimini arayabilir ((0312) 203 10 00) ve irtibat sorumlusu ile görüşebilir: Güzide SAYIN [0312 203 17 96] ya da Ali KETENCİOĞLU [0312 203 17 98])
- **E-posta:** (Şikâyetler guzide.sayin@uab.gov.tr ya da ali.ketencioglu@uab.gov.tr adreslerine e-posta yoluyla gönderilebilir)
- **Yüz-yüze:** (PEK'ler şikâyetlerini AYGM'nin veya Yüklenici'nin sahadaki ilgili personeline iletebilirler)
- **Şikâyet Kayıt Formu:** (Şantiye sahasında ve tüm paydaşların erişebileceği kamusal alanlarda hazır bulunacak olan Şikâyet kayıt formlarını doldurabilirler)
- **Online başvuru:** (PEK'ler online olarak <https://aygm.uab.gov.tr/dunya-bankasi-turkiye-de-demiryolu-lojistikini-gelistirme-projesi> adresinden şikâyet kayıt formu doldurabilirler)

Şikâyet yönetimi sırasında izlenecek adımlar aşağıdaki gibi olacaktır;

8.2.1. Şikâyetin Alınması ve Kayıt Edilmesi

- Tüm seviyelerdeki Proje Personeli, Proje'nin yüklenicileri ve alt yüklenicilerinden ücretsiz yardım hattı, e-posta veya diğer kanallardan alınan tüm şikâyetler Şikâyet Kayıt Formu (ŞKF) kullanılarak kaydedilir ve formun basılı bir kopyası Şikâyetçiye verilir. Tamamlanan form, aynı İş Günü içerisinde AYGM Sosyal Ekibine teslim edilir. Gerekirse ŞKF'nin diğer basılı kopyaları AYGM Sosyal Ekibi tarafından ilgili idarelere dağıtılır.
- ŞKF doldurulamazsa, aşağıdaki temel bilgiler kaydedilir ve Sosyal Ekibe e-posta ile veya kabul edilebilir bir yazışma ile sağlanır:
 - Şikâyet sahibinin adı ve soyadı (şikâyet sahipleri isimsiz şikâyet kaydı bırakma hakkında sahiptir);
 - Şikâyet konusu;
 - Şikâyet Yeri;

- İletişim bilgileri (telefon / cep telefonu numarası, adres, e-posta vb.);
- Organizasyon adı (ilgili ise)
- Tarih ve saat
- AYGM Sosyal Ekibi, ŞKF'yi verilen bilgilere göre tamamlar ve Şikâyeti kaydeder.
- Şikâyetçi tarafından önerilen tüm düzeltici eylemler ŞKF yoluyla kayıt altına alınır.
- Şikâyet İzleme Tablosu, alınan bilgilere göre AYGM Sosyal Departmanı tarafından doldurulur.

8.2.2. Şikâyetin değerlendirilmesi

- Tüm Şikâyetler, gerçek olup olmadıklarına ve Proje faaliyetleriyle ilgili olup olmadıklarına göre sınıflandırılmak üzere gözden geçirilir. Ortaya konan konular / uyuşmazlıklar Proje ile ilgili değilse, ilgili kişi ile iletişime geçmek için Şikâyet Eden kişilere rehberlik sağlanır. Uygun Şikâyetler, ÇSYP ve ÇSED'de tanımlanan Proje sosyal ve çevresel gereksinimlerine göre cevaplandırılmaktadır.
- Ücretsiz telefon üzerinden alınan tüm Şikâyetler, doğrudan telefon çağrıları, e-postalar, yüz yüze toplantılar / iletişimler kayıt altına alınır ve AYGM Sosyal Ekibi, kayıt işleminin ardından iki (2) İş Günü içerisinde Proje yanıt sürecini açıklamak için Şikâyet sahibi ile iletişime geçer.
- AYGM'nin Şikâyetleri araştırmak ve cevaplamak için on (10) İş Günü bulunmaktadır. Durum daha karmaşık bir soruşturma gerektiriyorsa, Şikâyetin giderilmesi için gerekli eylemleri ve olası zaman çizelgesini açıklayan güncellenmiş bilgiler Şikâyet Eden kişiye verilir.
- Projenin sosyal hafifletme önlemleri ve tazminat kalemleriyle uyumlu olan cevaplar, Proje standartlarına göre önceden tanımlanır.

8.2.3. Şikâyetin Çözümü

- Gerekli düzeltici faaliyetler şikâyetçiyi tatmin edecektir.
- Çözüm süreci boyunca tüm taraflar düzeltici faaliyetler konusunda bir anlaşma yapar..
- AYGM her şikâyeti yanıt verdikten sonra otuz (30) İş Günü içinde çözmeyi hedeflemektedir ve bu süre Genel Müdür'ün yazılı talimatıyla uzatılabilir.
- Şikâyet sahipleri, Şikâyetleri konusunda AYGM ve / veya Yüklenicilerin verdikleri karardan memnun olmadıklarında mahkemeye başvurabilirler.

8.2.4. Şikâyetin Kapatılması

Alınan düzeltici faaliyetlerin kanıtları (konuya ait olmak üzere Sahada yer alan fotoğraflar veya diğer kanıt belgeleri) toplanır ve AYGM ve Şikâyetçi tarafından bir "Şikâyet kapatma protokolü" imzalanır.

8.3. İşçilerin Şikâyet Mekanizması

AYGM, taşeron işçileri de dâhil olmak üzere işçilerden alınan Şikâyetlerin ele alınması ve izlenmesi için süreç ve sorumluluklar oluşturmayı amaçlamaktadır. AYGM, aşağıda belirtilen amaçlara uymayı taahhüt eder:

- Alt yüklenicilerin işçileri de dâhil olmak üzere tüm çalışanlar için çalışma koşullarına ilişkin görüşlerini, endişelerini ve şikâyetlerini dile getirme mekanizmasına olanak sağlamak.
- Aynı konularla ilgili Şikâyetlerin tekrarlanmasını önlemeyi sağlamak.
- Anlaşmazlığın erken aşamalarında endişeleri çözmeyi hedefleyen işçilerle aktif ve şeffaf bir ilişki kurmak.

AYGM ve onun Yüklenicileri, İşçi Şikâyet Mekanizmasını, AYGM ve alt yüklenici işçilere endişelerini ve Şikâyetlerini dile getirme fırsatı sağlamak için uygulayacaktır. İndüksiyon eğitimi sırasında işçilere nasıl Şikâyette bulunacakları hakkında bilgi verilecek ve işçilerin sosyal birimler ve yemek alanı gibi inşaat kampında kullandıkları alanlarda istek, öneri ve Şikâyet formları sağlanacaktır. Tüm çalışan Şikâyetleri, düzeltici eylemler ve sonuçları belgelemek için bir Şikâyet defteri kullanılacaktır. Üçüncü şahıslar, çalışanlar ve taşeron işçileri ve yanıtları da dâhil olmak üzere tüm Şikâyetleri kaydetmek, izlemek, raporlamak ve değerlendirmek için kullanılacak olan bu sicile tüm çalışanların Şikâyetleri kaydedilecektir.

AYGM'in İK yetkilisi, işçiler ve alt yüklenici işçilerinin yaptığı Şikâyetleri dinleyecektir; Onları çözmek için ilgili birimlerle işbirliği içinde hareket edecek ve Şikâyeti Şikâyet günlüğüne kaydetmek için Sosyal Departman ile işbirliği yapacaktır. AYGM ve alt yüklenici işçilerine talep, endişe ve Şikâyet formu ve doldurulmuş formların, çalışanların inşaat kampında sosyal birimler ve yemek alanı gibi alanlarda kullandıkları alanlarda bırakılabileceği bir bırakma kutusu tedarik edilecektir; Sosyal Departman, İK memurlarından alındığında Şikâyet kayıtlarındaki her bir talebin tarih, saat, kaynak, yer ve niteliğini, öneri ve Şikâyetleri kaydedecektir.

EKLER

EK-1 PAYDAŞ LİSTESİ

Ulusal devlet kurum ve kuruluşları	<ul style="list-style-type: none">- Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı- Kültür ve Turizm Bakanlığı- Tarım ve Orman Bakanlığı- Sanayi ve Teknoloji Bakanlığı- TCDD- DSİ
Yerel devlet kurum ve kuruluşları	<ul style="list-style-type: none">- Adana ve Osmaniye İllerinin Belediyeleri, Hatay'ın Toprakkale İlçe Belediyesi, Erzin-Ceyhan Belediyesi- Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı 5. Bölge Müdürlüğü- İl Kültür ve Turizm Müdürlükleri- Hatay Kültür Varlıklarını Koruma Bölge Kurulu Müdürlüğü- İl Tarım ve Orman Müdürlüğü- İlçe Tarım ve Orman Müdürlükleri- Sanayi ve Ticaret Odaları- Ziraat Odaları
Üniversiteler ve vakıfları, kooperatifler, yerel işletme kuruluşları, ticaret birlikleri, ticaret odaları ve diğerleri gibi çıkar grupları	<ul style="list-style-type: none">- Toros Adana Yumurtalık Serbest Bölge Kurucu ve İşletmeci A.Ş. (TAYSEB)- Ceyhan Üretim Tesisleri ve Deniz Terminali'ne yatırım yapan ve işleten Toros Tarım Sanayi ve Ticaret A.Ş.- Kurulum çalışmaları devam eden Ceyhan Organize Sanayi Bölgesi ve Erzin Organize Sanayi Bölgesi- Planlanan Ceyhan Enerji İhtisas Organize Sanayi Bölgesi- Osmaniye Organize Sanayi Bölgesi- Erzin Limanı'ndaki yatırımlarına devam eden Tosyalı Deniz ve Liman İşletmeciliği- Süper Enerji Kömür Depolama Tesisi (yeniden konumlandırılacak işletme)- 551 sayılı Erzin Tarım Kredi Kooperatifi- 1953 sayılı Sarımsazı Tarım Kredi Kooperatifi- 2362 sayılı Ceyhan Tarım Kredi Kooperatifi- Erzin Sulama Kooperatifi- Ceyhan Sulama Birliği- Erzin Mevsimlik Tarım İşçileri Yardımlaşma ve Dayanışma Derneği
Proje yerlerine yakın yerleşim yerleri	<ul style="list-style-type: none">- Kurtpınar, Sarımsazı, Turunçlu, Aşağıburnaz, Büyüktüysüz, Yeşiltepe
Projeden etkilenen insanlar	<ul style="list-style-type: none">- Özel / toplumsal / devlet / hazine arazisini resmi ve / veya gayri resmi olarak kullanan ve etkilenen araziler üzerinde resmi ve / veya gayri resmi olarak taşınmaz varlıklara sahip olan arazi sahipleri ve kullanıcılar- Dezavantajlı veya hassas olabilecek gruplar (ör. Yaşlılar, engelli kişiler, kadınlar, ortak arazilerin resmi olmayan kullanıcıları vb.)- Geçim kaynakları etkilenen topraklara bağlı olan mevsimlik işçiler ve çobanlar- Proje ve yüklenicilerin çalışanları

EK-2 ŞİKAYET KAYIT FORMU

ÇUKUROVA DEMİRYOLU İLTİSAK HATTI BAĞLANTILARI PROJESİ

ŞİKÂYET KAYIT FORMU / COMPLAINT REGISTER FORM

Şikâyetin Alındığı Yer / Location of Complaints Received		Tarih / Date
Alan Yetkilisinin Adı / Name of Person In charge		Şikayet Kayıt No / Complaint Register Number
Şikâyete Konu Alanın Koordinatları / Coordinates of the area subject to complaint		
Arazi parsel numarası (Şikâyete arazi konulu ise) / Land Parcel Number (If complaint is related to land)		
ŞİKAYET SAHİBİ HAKKINDA BİLGİ / COMPLAINANT INFO Şikayet Sahibi kimlik bilgilerini vermeden anonim olarak doldurabilir, ancak kendisine geri dönüş şeklini bu formda belirtmesi gerekmektedir. / The Complainant may submit application anonymously, however in this form the Complainant should indicate the feedback mechanism to respond.		
Ad Soy ad / Name Surname		Şikâyetin Geliş Yolu / Form of Complaint:
TC Kimlik No/ Identification Number		<input type="checkbox"/> Telefon- Ücretsiz hat / Phone -Free phone line
Telefon / E-posta Telephone / E-mail		<input type="checkbox"/> Halk Toplantısı / Community meeting
Köy- İlçe- İl / Village - District - Province		<input type="checkbox"/> Dilekçe / Petition
ŞİKAYET DETAYLARI / DETAILS OF COMPLAINT		
Şikâyet Konusu / Complaint		
Şikâyet sahibi tarafından talep edilen çözüm / Solution requested by the Complainant		

Şikâyeti Alan Yetkilinin Ad Soyad ve İmzası / Şikâyet Sahibinin Ad Soyad ve İmzası /
Name Surname and Signature of the Registerer Name Surname and Signature of Complainant

EK-3 KATILIM FAALİYETLERİ DETAYLARI

Tarih	Yer	Katılımcılar	Katılımcı Sayısı	Katılımcıların Cinsiyete Göre Dağılımı		Toplantının Kapsamı	Sonuçlar / geri bildirim / anahtar sorular
				Kadın	Erkek		
14.01.2020	Hatay/ Erzin / Aşağıburnaz Köy Konağı	Muhtar, yerel topluluk üyeleri	13	1	12	Projeden etkilenen taraflara Projenin genel tanımı ve kapsamı, planlanan proje faaliyetleri ve zamanlaması, arazi gereksinimleri, yerel topluluklar üzerindeki potansiyel etkiler hakkında bilgi verilmiştir.	<ul style="list-style-type: none">• Yerel halk için istihdam olanakları olacak mı?• Proje faaliyetleri kıyıya erişimimizi engelleyecek mi?• Köy yolları kullanılacak mı?• Araziler bölünmediği için mutluyuz.• Evlerin fiziksel olarak yer değiştirmesine neden olmaması için Proje güzergahında herhangi bir revizyon şansı var mı?
15.01.2020	Adana/ Ceyhan / Kurtpınar Köy Konağı	Muhtar, yerel topluluk üyeleri	16	4	12	Projeden etkilenen taraflara Projenin genel tanımı ve kapsamı, planlanan proje faaliyetleri ve zamanlaması, arazi gereksinimleri, yerel topluluklar üzerindeki potansiyel etkiler hakkında bilgi verilmiştir.	<ul style="list-style-type: none">• Proje inşaat aşaması ne zaman başlayacak?• Kamulaştırılacak alanlar belirlendi mi?
15.01.2020	Adana/ Ceyhan / Sarımaçı Köy Konağı	Muhtar, yerel topluluk üyeleri	38	1	37	Projenin genel tanımı ve kapsamı, arazi gereksinimleri, potansiyel etkiler, yerleşim düzeyi anket çalışmalarının uygulanması, hane halkı anketleri ve odak grup toplantıları	<ul style="list-style-type: none">• Kamulaştırılacak alanlar belirlendi mi?• Projenin yerleşimimize ne gibi etkileri olur?

Tarih	Yer	Katılımcılar	Katılımcı Sayısı	Katılımcıların Cinsiyete Göre Dağılımı		Toplantının Kapsamı	Sonuçlar / geri bildirim / anahtar sorular
				Kadın	Erkek		
15.01.2020	Süper Enerji Kömür Depolama Tesisi	Tesis Müdürü	1	-	-	Projenin genel tanımı ve kapsamı, iş alanı, tesisin istihdamı ve kapasitesi, Proje'nin öngörülen etkileri	<ul style="list-style-type: none">Proje inşaat aşaması ne zaman başlayacak?Proje alanında inşaat çalışmaları nasıl gerçekleştirilecek?Fiziksel yeniden yerleşime neden olmaması için Proje güzergahında herhangi bir revizyon şansı var mı?
15.01.2020	Toros Tarım Sanayi ve Ticaret	Süreç ve Planlama Müdürü, Operasyon Müdürü, Pazarlama Müdürü	7	-	-	Proje'nin genel tanımı ve kapsamı, iş alanı, tesisin istihdamı ve kapasitesi, Proje'nin öngörülen etkileri	<ul style="list-style-type: none">Proje alanında inşaat çalışmaları nasıl gerçekleştirilecek?Olumsuz bir etki bekliyorlarVerilecek zararlar telafi edilecek mi?
16.01.2020	Hatay/ Erzin / Turunçlu Köy Konağı	Muhtar, yerel topluluk üyeleri	25	Kadın	Erkek	Projeden etkilenen taraflara Projenin genel tanımı ve kapsamı, planlanan proje faaliyetleri ve zamanlaması, arazi gereksinimleri, yerel topluluklar üzerindeki potansiyel etkiler hakkında bilgi verilmiştir.	<ul style="list-style-type: none">Kamulaştırılacak alanlar belirlendi mi?Projenin yerleşimimize ne gibi etkileri olur?Proje inşaat aşaması ne zaman başlayacak?
				12	13		
16.01.2020			16	Kadın	Erkek		

Tarih	Yer	Katılımcılar	Katılımcı Sayısı	Katılımcıların Cinsiyete Göre Dağılımı		Toplantının Kapsamı	Sonuçlar / geri bildirim / anahtar sorular
	Hatay/ Erzin / Yeşiltepe Köy Kahvehanesi	Muhtar, yerel topluluk üyeleri		5	11	Projeden etkilenen taraflara Projenin genel tanımı ve kapsamı, planlanan proje faaliyetleri ve zamanlaması, arazi gereksinimleri, yerel topluluklar üzerindeki potansiyel etkiler hakkında bilgi verilmiştir.	<ul style="list-style-type: none"> Kamulaştırılacak alanlar belirlendi mi? Projenin yerleşimimize ne gibi etkileri olur?
16.01.2020	Hatay/ Erzin / Yukarıburnaz Köy Kahvehanesi	Muhtar, yerel topluluk üyeleri	30	Kadın 14	Erkek 16	Projeden etkilenen taraflara Projenin genel tanımı ve kapsamı, planlanan proje faaliyetleri ve zamanlaması, arazi gereksinimleri, yerel topluluklar üzerindeki potansiyel etkiler hakkında bilgi verilmiştir.	<ul style="list-style-type: none"> Projenin yerleşimimize ne gibi etkileri olur? Yerel halk için iş fırsatları olacak mı?
16.01.2020	Erzin Sanayi ve Ticaret Odası	Kurumsal yetkililer	2	-	-	Erzin ilçesinin sanayi ve ticaret kapasitesi, Projenin sanayi ve ticaret faaliyetleri üzerindeki potansiyel etkileri	<ul style="list-style-type: none"> Proje hakkında olumlu geri bildirimler alınmıştır.
16.01.2020	Erzin Yeşilkent Sulama Kooperatifi	Müdür yardımcısı	2	-	-	Erzin-Dört Yol Ovası'nın tarımsal potansiyeli, Proje'nin su kaynakları ve sulama sistemleri üzerindeki potansiyel etkileri	<ul style="list-style-type: none"> Projenin potansiyel olumlu / olumsuz etkileri ile ilgili endişeler dile getirilmiş ve tartışılmıştır. Bölgede yaşayan kişilerin Projenin gelişimi hakkında genel görüşleri hakkında geri bildirimler alınmıştır.
17.01.2020	Osmaniye/ Toprakkale / Büyüktüysüz	Muhtar, yerel topluluk üyeleri	8	Kadın 1	Erkek 7	Projeden etkilenen taraflara Projenin genel tanımı ve kapsamı, planlanan proje faaliyetleri ve zamanlaması, arazi gereksinimleri,	<ul style="list-style-type: none"> Projenin potansiyel olumlu / olumsuz etkileri ile ilgili endişeler dile getirilmiş ve tartışılmıştır.

Tarih	Yer	Katılımcılar	Katılımcı Sayısı	Katılımcıların Cinsiyete Göre Dağılımı	Toplantının Kapsamı	Sonuçlar / geri bildirim / anahtar sorular
	Köy Kahvehanesi				yerel topluluklar üzerindeki potansiyel etkiler hakkında bilgi verilmiştir.	
17.01.2020	Toros Adana Yumurtalık Serbest Bölgesi	Operasyon Müdürü, Pazarlama ve Satış Müdürü	3	-	Proje'nin genel tanımı ve kapsamı, iş alanı, tesisin istihdamı ve kapasitesi, Proje'nin sunulan etkileri	• Projenin potansiyel olumlu / olumsuz etkileri ile ilgili endişeler dile getirilmiş ve tartışılmıştır.
17.01.2020	Osmaniye OSB	Mühendis ve Teknisyen	2	-	Proje'nin genel tanımı ve kapsamı, iş alanı, tesisin istihdamı ve kapasitesi, Proje'nin sunulan etkileri	• Proje hakkında olumlu geri bildirimler alınmıştır.
17.01.2020	Erzin İlçe Tarım ve Orman Müdürlükleri	Kurum Müdür Yardımcısı ve personeli	5	-	Erzin bölgesinin tarım istatistikleri, Erzin-Dörtyol ovasının tarımsal potansiyeli, Projenin tarım arazileri üzerindeki sunulan etkileri	• Proje inşaat aşaması ne zaman başlayacak? • Proje alanında inşaat çalışmaları nasıl gerçekleştirilecek? • Evlerin fiziksel olarak yer değiştirmesine neden olmaması için Proje güzergahında herhangi bir revizyon şansı var mı?
17.01.2020	Erzin Ziraat Odası	Oda başkanı	1	-	Erzin bölgesinin tarım istatistikleri, Erzin-Dörtyol ovasının tarımsal potansiyeli, Projenin tarım arazileri üzerindeki sunulan etkileri	• Projenin potansiyel olumlu / olumsuz etkileri ile ilgili endişeler dile getirilmiş ve tartışılmıştır. • Proje inşaat aşaması ne zaman başlayacak? • Proje alanında inşaat çalışmaları nasıl gerçekleştirilecek? • Evlerin fiziksel olarak yer değiştirmesine neden olmaması için Proje güzergahında herhangi bir revizyon şansı var mı?

Tarih	Yer	Katılımcılar	Katılımcı Sayısı	Katılımcıların Cinsiyete Göre Dağılımı		Toplantının Kapsamı	Sonuçlar / geri bildirim / anahtar sorular
				Kadın	Erkek		
11.02.2020	Adana/ Ceyhan / Sarımaçı Köy Kahvehanesi	Muhtar, PEK'ler (etkilenen arazi sahipleri / hissedarlar / kullanıcılar)	2	Kadın -	Erkek 2	Projeden etkilenen taraflara Proje'nin arazi gereksinimleri, etkilenen varlıklar/taşınmazlar hakkında detaylı bilgi verilmiştir.	• Tarım arazileri üzerindeki etkinin düşük olmasından memnunlar.
11.02.2020	Hatay/ Erzin / Turunçlu Köy Kahvehanesi	Muhtar, PEK'ler (etkilenen arazi sahipleri / hissedarlar / kullanıcılar)	10	Kadın -	Erkek 10	Projeden etkilenen taraflara Proje'nin arazi gereksinimleri, etkilenen varlıklar/taşınmazlar hakkında detaylı bilgi verilmiştir.	• Projenin geçim kaynakları üzerindeki potansiyel etkileri hakkında endişeler dile getirilmiş ve tartışılmıştır.
12.02.2020	Hatay/ Erzin / Yukarıburnaz Köy Kahvehanesi	Muhtar, PEK'ler (etkilenen arazi sahipleri / hissedarlar / kullanıcılar)	5	Kadın -	Erkek 5	Projeden etkilenen taraflara Proje'nin arazi gereksinimleri, etkilenen varlıklar/taşınmazlar hakkında detaylı bilgi verilmiştir.	• Projenin mera ve tarım alanlarına erişim yolları üzerindeki potansiyel etkileri hakkında endişeler dile getirilmiş ve tartışılmıştır. • PEK'lerin istihdamla ilgili yüksek beklentileri gözlenmiştir.
13.02.2020	Hatay/ Erzin / Yeşiltepe Köy Kahvehanesi	Muhtar, PEK'ler (etkilenen arazi sahipleri / hissedarlar / kullanıcılar)	15	Kadın 2	Erkek 13	Projeden etkilenen taraflara Proje'nin arazi gereksinimleri, etkilenen varlıklar/taşınmazlar hakkında detaylı bilgi verilmiştir.	• PEK'lerin Erzin Limanı istasyonunun yapımı için tarım arazilerinin kullanımı konusunda tepkileri vardır. • Arazi bölünmesi ve arazi değerlerinin kaybı konusunda endişeler dile getirilmiştir.

EK-4 KAMU BİLGİLENDİRME MATERYALLERİ

AYGM'nin resmi web sayfasından görünüm:

Dünya Bankası Türkiye'de Demiryolu Lojistiğini Geliştirme Projesi

Proje Adı: Türkiye'de Demiryolu Lojistiğini Geliştirme Projesi (Filyos Limanı ve Sanayi Bölgesi Demiryolu Bağlantısı, Çukurova Bölgesi ve İskenderun Körfezi Demiryolu Bağlantısı Yapım İşleri)

Proje Amacı:
Türkiye'de Demiryolu Lojistiğini Geliştirme (Turkey-Rail Logistics Improvement Project: P170532) Projesi; iltisak hatlarını artırarak, lojistik merkezlerinin operasyonel verimliliğini yükselterek ve kurumsal kapasiteyi güçlendirerek, Türkiye'deki demiryolu yük taşımacılığı etkinliğini geliştirmeyi hedeflemektedir.

Proje Bileşenleri:
Proje üç ana bileşen etrafında geliştirilmiştir:
Bileşen I- Stratejik demiryolu iltisak hat inşası: Bu bileşen, Çukurova Bölgesi ve İskenderun Körfezi demiryolu bağlantısı ile Filyos Limanı ve Sanayi Bölgesi demiryolu bağlantısının Yapım işlerinin yanı sıra 12 potansiyel iltisak hattı listesinden seçilecek işlerin de yapımını içermektedir.

Projelere Ait Çevresel ve Sosyal Kapsamdaki Dokümanlar:

	Çevresel ve Sosyal Taahhüt Planı - TR	
	Environment and Social Commitment Plan - EN	
	İşgücü Yönetim Prosedürü - TR	
	Labor Management Procedures - EN	

FİLYOS Dokümanlar

- + ESIA
- + ESMP
- + RAP
- + SEP

Proje Tanıtım Videosu:



Çevrim içi Geri Bildirim Formu

İletişim

"TÜRKİYE'DE DEMİRYOLU LOJİSTİĞİNİ GELİŞTİRME (Turkey-Rail Logistics Improvement Project: P170532) PROJESİ" Filyos Limanı ve Sanayi Bölgesi Demiryolu Bağlantısı, Çukurova Bölgesi ve İskenderun Körfezi Demiryolu Bağlantısı Yapım İşleri GÖRÜŞ ÖNERİ VE ŞİKAYET FORMU

Bu form ile Türkiye'de Demiryolu Lojistiğini Geliştirme Projesi sayfalarımıza ilişkin görüş, öneri ve şikayetlerinizi iletebilirsiniz. (Formun tamamını doldurunuz. Formu isim vermeden, anonim olarak da doldurabilir ancak soru, öneri ya da şikayetinizi ilişkin geri bildirim sağlanabilmesi için e-posta adresi bölümünüzü zorunlu olarak doldurulması gereken alanlardan biridir.)

Ad Soyad

E-posta

Mesaj

Gönder

Proje süresince paydaşların her türlü bilgi alma talebi ve şikayetlerini dile getirebilecekleri bir Şikayet Mekanizması kurulmuştur. Bu mekanizma aşağıdaki kanallar yoluyla paydaşlara açık olacaktır:

- ✓ Telefon: (0312) 203 10 00 (santral) – İrtibat sorumluları: Güzide SAYIN (0312.203.17.96) - Ali KETENCİOĞLU (0312.203.17.98)
- ✓ E-posta: guzide.sayin@uab.gov.tr - ali.ketencioğlu@uab.gov.tr
- ✓ Yüz-yüze iletişim: (İnşaat aşamasında şantiye sahasında yetkililer bulunacak, bu yetkililerin iletişim bilgileri inşaat sürecinde paylaşılacaktır.)
- ✓ Şikayet Kayıt Formu: Yerleşim yerlerine dağıtılacaktır
- ✓ Online Öneri ve Şikayet Formu

PEK'lere gönderilen mesaj:

“Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı tarafından planlanan Cukurova Bölgesi ve İskenderun Körfezi Demiryolu Bağlantısı projesine ait detaylara, görsel materyallere, çevresel/sosyal dokümanlara ve bilgilendirme videosuna <https://aygm.uab.gov.tr/dunya-bankasi-turkiye-de-demiryolu-lojistikini-gelistirme-projesi> adresinden ulaşabilirsiniz. Projeve dair soru/görüş/önerilerinizi 6 Mayıs 2020 tarihine kadar projenin web sayfasındaki iletişim kanallarından iletmenizi rica ederiz.

Altyapı Yatırımları Genel Müdürlüğü”

EK-5 ULUSAL VE YEREL KURUMLARA GÖNDERİLEN RESMİ YAZI



T.C.
ULAŞTIRMA VE ALTYAPI BAKANLIĞI
Altyapı Yatırımları Genel Müdürlüğü

Sayı : 58891979-622.02-26446
Konu : Görüş Talebi

05/05/2020

DAĞITIM YERLERİNE

Bakanlığımız Altyapı Yatırımları Genel Müdürlüğünce etüdü proje işleri tamamlanan Filyos Limanı ve Filyos Endüstri Sanayi Bölgesi Demiryolu İltisak Hattı Bağlantısı ile Çukurova Bölgesi ve Iskenderun Körfezindeki Sanayi Tesislerine - Yumurtalık Serbest Sanayi Merkezlerine ve Limanlara Demiryolu İltisak Hattı Bağlantısı Projeleri Dünya Bankasından temin edilmesi planlanan kredi ile yapılacaktır. Bu kapsamda söz konusu projeler için Dünya Bankası Standartlarında hazırlanan Çevresel ve Sosyal Etki Değerlendirme Raporları Türkçe ve İngilizce olarak hazırlanarak, AYGM web sitesinde Projeler sekmesi altında yer alan "<https://aygm.uab.gov.tr/dunya-bankasi-turkiye-de-demiryolu-lojistikini-gelistirme-projesi>" linkine eklenmiştir.

İlgili linkte yer alan raporlarla ilgili olarak varsa görüş ve önerilerinizin en geç 06 Mayıs 2020 tarihine kadar resmi yazı ve "guzide.sayin@uab.gov.tr" adresine de elektronik posta yoluyla iletilmesi hususunda bilgilerinizi ve gereğini rica ederim.


Dr. Yalçın EYİĞÜN
Bakan a.
Genel Müdür

Dağıtım:

ÇAYCUMA BELEDİYESİ

FİLYOS BELEDİYESİ

ÇAYCUMA İLÇE TARIM VE ORMAN MÜDÜRLÜĞÜ

İL KÜLTÜR TURİZM MÜDÜRLÜKLERİ

FİLYOS ENDÜSTRİ BÖLGESİNİ İŞLETEN TOSYALI HOLDİNG

ÇAYCUMA TARIM KREDİ KOOPERATİFİ

